



MANUEL DE L'UTILISATEUR

MODÈLE N° 201568

GÉNÉRATRICE À DOUBLE CARBURANT À
DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE DE 8 000 W



ACTIVEZ VOTRE GARANTIE

en enregistrant votre produit :
championpowerequipment.com



Intertek



TAKEYOURGENERATOROUTSIDE.COM

 1 877 338-0999

ou rendez vous à l'adresse web suivante :
championpowerequipment.com

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. Ce manuel contient des informations importantes relatives à la sécurité qui doivent être lues et comprises avant l'utilisation du produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves. Ce manuel doit être conservé avec le produit.

Les spécifications, descriptions et illustrations figurant dans ce manuel correspondent aux informations connues au moment de la publication, mais peuvent être modifiées sans préavis.

Ce produit est conforme aux exigences de la norme ANSI/PGMA G300-2023 (Safety and Performance of Portable Generators / « Sécurité et performances des génératrices portables ») de la PGMA (Portable Generator Manufacturers' Association / « Association des fabricants de génératrices portables »).

Couvert par un ou plusieurs des brevets américains suivants : 10,221,780 / 10,393,034 / 10,598,101 / 10,697,398 / 10,862,414 / 11,008,958 / 10,697,379 / 11,143,120 / 11,143,145 / 11,306,667 / 11,492,985 / 11,530,654 / 11,761,390 / 11,840,970 / 11,905,895 / 11,905,896 et autres brevets américains et étrangers en instance.

**TAKE IT
OUTSIDE™**



**LE MONOXYDE DE
CARBONE TUE**

SÉCURITÉ DU MONOXYDE DE CARBONE : VUE D'ENSEMBLE

Sortir votre génératrice à l'extérieur est la seule façon sûre de l'utiliser. Il est absolument obligatoire de protéger votre famille contre le monoxyde de carbone. Il y a d'autres choses à savoir sur cette menace incolore et inodore, ainsi que sur les risques électriques potentiels. En vous renseignant sur tous les risques, vous serez mieux préparé à protéger votre famille et les autres.



**LISEZ TOUJOURS LE
MANUEL DE L'OPÉRATEUR
EN PREMIER**



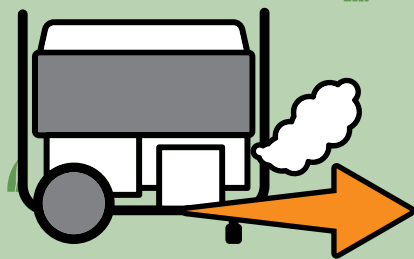
CONNAÎTRE LES SYMPTÔMES

- Migraine
- Nausées
- L'essoufflement
- Vertiges
- Fatigue

**RESTEZ VIGILANT AVEC LES DÉTECTEURS
DE MONOXYDE DE CARBONE**

**GARDEZ-LA À L'EXTÉRIEUR ET À L'ÉCART
DES PORTES, FENÊTRES ET GARAGES**

**SI VOUS RESSENTEZ DES SYMPTÔMES,
PARTEZ TOUT DE SUITE**



**DIRIGEZ LES FUMÉE LOIN
DES PERSONNES QUI SE
TROUVENT À PROXIMITÉ**

www.TakeYourGeneratorOutside.com

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	4
Définitions de sécurité	4
Instructions importantes relatives à la sécurité	5
Sécurité concernant le carburant	7
Étiquettes de sécurité et de données	10
Pictogrammes de sécurité	11
Pictogrammes de fonctionnement	12
Pictogrammes de guide de démarrage rapide	13
Commandes et caractéristiques	14
Génératrice	14
Panneau des commandes	15
Cadran sélecteur de carburant	15
Intelligauge (Jauge intelligente) avec CO Shield®	16
Industrie Canada : CAN ICES-002 / NMB-002	17
Pièces incluses	17
Outils requis	17
Assemblage	18
Déballage	18
Installation du kit de roues	18
Raccordement de la batterie	18
Ajout d'huile à moteur	18
Ajout de carburant : Essence	20
Ajout de carburant : Propane (GPL)	21
Mise à la terre	22
Fonctionnement	22
Dispositif CO Shield® – Système de détection de monoxyde de carbone (CO) et arrêt automatique	22
Emplacement de la génératrice	24
Protection contre les surtensions	24
Démarrage du moteur : Essence	24
Démarrage du moteur : Propane (GPL)	26
Batterie	28
Ne surchargez pas la génératrice	28
Raccordement des charges électriques	29
DDFT	29
Arrêt du moteur	30
Déplacement de la génératrice	31
Fonctionnement en haute altitude	31

Entretien	32
Nettoyage de la génératrice	32
Changement d'huile pour moteur	32
Nettoyage et réglage des bougies	33
Nettoyage du filtre à air	33
Nettoyage du pare-étincelles	33
Réglage du régulateur	34
Batterie de la génératrice	34
Programme d'entretien	34
Rangement	35
Rangement à court terme (jusqu'à 30 jours)	35
Rangement à moyen terme (30 jours à 1 an)	35
Rangement à long terme (plus d'un an)	36
Entreposage GPL	36
Retirer la génératrice de son rangement	36
Retirer le propane (GPL) de son rangement	36
Spécifications	37
Spécifications de la génératrice	37
Spécifications du moteur	37
Spécifications de l'huile	37
Spécifications du carburant	37
Spécifications de la batterie	37
Spécifications de la température	37
Dépannage	38

POUR SCHÉMA DES PIÈCES

Recherchez par numéro de modèle au :
championpowerequipment.com

INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat d'un produit de Champion Power Equipment (CPE). CPE conçoit, fabrique et offre un soutien à l'ensemble de nos produits conformément à de strictes spécifications et directives. Avec une connaissance appropriée du produit, une utilisation sûre et un entretien périodique, ce produit devrait satisfaire vos attentes pendant des années.

Au moment de la publication nous déployons tous nos efforts pour assurer l'exactitude et l'intégralité de l'information contenue dans le présent manuel au moment de la publication et nous nous réservons le droit de modifier, de changer et / ou d'améliorer le produit et le présent document à tout moment et sans préavis.

CPE accorde une grande importance à la façon dont nos produits sont conçus, fabriqués, utilisés et entretenus, ainsi qu'à la sécurité de l'opérateur et aux personnes se trouvant à proximité de la génératrice. Par conséquent, il est **IMPORTANT** d'examiner attentivement ce manuel du produit et toute autre documentation du produit et d'être pleinement conscient et bien informé de l'assemblage, du fonctionnement, des risques et de l'entretien du produit avant de l'utiliser. Familiarisez-vous bien avec le produit et assurez-vous que toute autre personne voulant l'utiliser fasse de même, en observant les procédures d'utilisation et les consignes de sécurité adéquates avant chaque utilisation. Veuillez toujours faire preuve de bon sens et exercer la plus grande prudence lorsque vous utilisez le produit afin d'éviter des accidents, des dommages matériels ou des blessures. Nous espérons que vous continuerez d'utiliser votre produit de CPE pendant des années et que vous en serez satisfait.

Lorsque vous communiquez avec CPE pour obtenir des pièces et / ou de réparation, vous devrez nous fournir le numéro de modèle et de série de votre produit. Transcrivez au tableau ci-dessous les informations figurant sur l'étiquette signalétique de votre produit.

CPE ÉQUIPE DE SOUTIEN TECHNIQUE
1 877 338-0999
NUMÉRO DU MODÈLE
201568
NUMÉRO DE SÉRIE
DATE D'ACHAT
LIEU D'ACHAT

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Les pictogrammes de sécurité visent à attirer votre attention sur les dangers potentiels. Il est essentiel de bien comprendre la signification des pictogrammes de sécurité. Les avertissements de sécurité n'éliminent pas tout danger. Les instructions ou avertissements qu'ils fournissent ne peuvent pas remplacer les mesures de prévention d'accidents appropriées.

DANGER

Le mot **DANGER** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera des blessures graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT

Le mot **AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures graves ou mortelles.

MISE EN GARDE

MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

AVIS

AVIS indique des informations considérées comme importantes, mais sans rapport avec le danger (par exemple, des messages relatifs à des dommages matériels).

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

⚠ DANGER

Les effluents gazeux qui s'échappent d'une génératrice contiennent du monoxyde de carbone un gaz toxique, incolore et inodore. L'inhalation de monoxyde de carbone provoque de la nausée, des vertiges, des évanouissements ou la mort. Si vous commencez à vous sentir étourdi ou affaibli, allez respirer de l'air frais immédiatement.

FAIRE FONCTIONNER LA GÉNÉRATRICE À L'EXTÉRIEUR SEULEMENT DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ ET DIRIGER L'ÉCHAPPEMENT AU LOIN.

NE PAS FAIRE FONCTIONNER la génératrice à l'intérieur d'un bâtiment, y compris dans un garage, un sous-sol, un vide sanitaire ou une remise, un enclos ou un compartiment, y compris le compartiment pour la génératrice d'un véhicule récréatif.

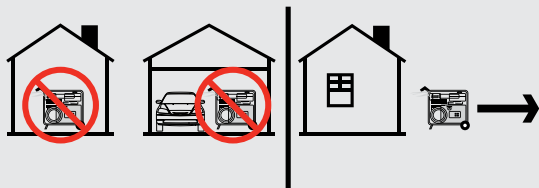
NE PAS laisser les effluents gazeux qui s'échappent d'une génératrice pénétrer dans une zone confinée par les fenêtres, les portes, les événements ou d'autres ouvertures.

⚠ DANGER

Utiliser une génératrice à l'intérieur **PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES**. Les effluents gazeux qui s'échappent d'une génératrice contiennent du monoxyde de carbone. Il s'agit d'un poison que vous ne pouvez ni voir ni sentir.

NE **JAMAIS** UTILISER LA GÉNÉRATRICE dans la maison ou le garage **MÊME** SI les portes et les fenêtres sont ouvertes.

Utilisez la génératrice **UNIQUEMENT À L'EXTÉRIEUR**, loin des fenêtres, portes et trappes de ventilation.



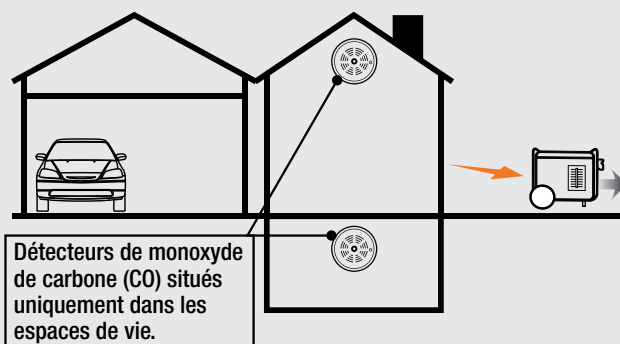
⚠ AVERTISSEMENT

Installez toujours un détecteur de monoxyde de carbone (CO) fonctionnant sur piles à chaque niveau de tout bâtiment ou habitation adjacent à l'emplacement de la génératrice en suivant les instructions d'installation du fabricant du détecteur de monoxyde de carbone (CO).

Dans de nombreux États américains et provinces canadiennes, la loi exige qu'un détecteur de monoxyde de carbone (CO) soit installé à chaque niveau d'un immeuble ou d'une habitation occupée.

Le détecteur de monoxyde de carbone (CO) est un appareil qui détecte des niveaux élevés de monoxyde de carbone (CO) toxique et alertera les occupants en faisant clignoter un indicateur visuel et une alarme sonore.

L'alarme du détecteur de monoxyde de carbone (CO) ne détectera pas la fumée, le feu ou tout autre gaz toxique autre que le monoxyde de carbone.



⚠ AVERTISSEMENT

Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter le monoxyde de carbone (CO).

Pour mieux vous renseigner sur tous les risques liés au monoxyde de carbone, rendez-vous sur : www.takeyourgeneratoroutside.com

⚠ DANGER

Toute altération du système CO Shield® entraînera une situation dangereuse et annulera votre garantie.

Le retrait du module CO Shield® ne permettra pas à la génératrice de démarrer.

⚠ DANGER

Utilisez toujours l'équipement avec ses dispositifs de protection en place.

Les pièces rotatives peuvent s'enchevêtrer autour des mains, des pieds, des cheveux, des vêtements et des accessoires. Une amputation traumatique ou une laceration grave peut en résulter.

Maintenez les mains et les pieds éloignés des pièces rotatives.

Attachez les cheveux longs et retirez les bijoux.

NE PORTEZ JAMAIS de vêtements amples, de cordons pendants ou d'objets susceptibles de s'accrocher.

⚠ DANGER

La génératrice produit une tension électrique puissante.

NE TOUCHEZ PAS aux fils nus ou réceptacles non protégés.

N'UTILISEZ PAS de cordons d'alimentation usés, endommagés ou éraillés.

N'utilisez que des cordons électriques Champion pour une application correcte.

NE FAITES PAS fonctionner la génératrice par temps pluvieux.

NE LAISSEZ PAS les enfants ou personnes non qualifiées faire fonctionner ou effectuer l'entretien de la génératrice.

Utilisez un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) lors d'une utilisation dans des endroits humides ou en présence de matériaux conducteurs comme une surface métallique.

La connection au système électrique de votre maison nécessite un commutateur de transfert homologué de 30 A installé par un électricien agréé et approuvé par l'autorité locale compétente. La connection doit isoler la génératrice de l'alimentation électrique et doit être conforme à toutes les lois et codes électriques applicables.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la génératrice pour de l'équipement de vie ou respirateur artificiel.

Composez immédiatement le 911 en cas d'urgence.

N'utilisez JAMAIS ce produit comme dispositif d'alimentation pour des dispositifs ou appareils de soutien vital.

Informez immédiatement votre fournisseur d'électricité si vous ou quelqu'un d'autre dans votre maison dépend d'équipements électriques pour vivre.

Informez immédiatement votre fournisseur d'électricité si une panne de courant causerait, à vous ou à quelqu'un d'autre dans votre maison, une urgence médicale.

⚠ AVERTISSEMENT

Une étincelle peut se produire lorsque le fil de la bougie est retiré et représente un risque d'incendie ou d'électrocution.

Lors de l'entretien de la génératrice :

Débranchez le fil de la bougie et placez-le à un endroit où il ne peut pas entrer en contact avec la bougie ou tout autre objet en métal.

NE VÉRIFIEZ PAS la présence d'une étincelle après avoir retiré la bougie.

Utilisez uniquement des testeurs de bougies approuvés.

⚠ AVERTISSEMENT

Les moteurs en marche produisent de la chaleur. De graves brûlures peuvent se produire au contact. Les matériaux combustibles peuvent s'enflammer au contact.

NE TOUCHEZ PAS les surfaces brûlantes.

Évitez tout contact avec des gaz d'échappement brûlants.

Laissez l'équipement refroidir avant d'y toucher.

Maintenez un espace libre d'au moins 91,4 cm (3 pi) de tous les côtés pour garantir un refroidissement adéquat.

Maintenez un espace libre d'au moins 1,5 m (5 pi) autour des matières combustibles.

⚠ AVERTISSEMENT

La rétraction rapide du cordon de démarrage tire la main et le bras vers le moteur plus vite que vous ne pouvez les lâcher. Des os brisés, des fractures, des contusions ou des entorses peuvent en résulter. Un démarrage involontaire peut entraîner un enchevêtrement, une amputation traumatique ou une laceration.

Lors du démarrage du moteur, tirez le cordon de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement pour éviter un rebond.

NE démarrez PAS ou N'arrêtez PAS le moteur lorsque des dispositifs électriques sont branchés et sous tension.

⚠ AVERTISSEMENT

Bien que la génératrice contienne un pare-étincelles, maintenez une distance minimale de 1,5 m / 5 pi de la végétation sèche afin d'éviter les incendies.

⚠ MISE EN GARDE

Le dépassement de la capacité de fonctionnement de la génératrice peut endommager la génératrice et / ou les appareils électriques qui y sont raccordés.

NE surchargez PAS la génératrice.

N'altérez PAS la vitesse de marche.

NE modifiez PAS la génératrice d'aucune manière.

⚠ MISE EN GARDE

Démarrez la génératrice et laissez le moteur se stabiliser avant de raccorder les charges électriques.

Raccordez l'équipement électrique hors tension puis mettez-les sous tension lorsque vous en avez besoin.

Mettez l'équipement électrique hors tension et débranchez-les avant d'arrêter la génératrice.

⚠ MISE EN GARDE

Le mauvais fonctionnement ou l'utilisation inappropriée de la génératrice peut l'endommager, écourter sa durée de vie ou annuler la garantie.

N'utilisez la génératrice que pour les usages prévus.

Utilisez la génératrice uniquement sur des surfaces à niveau.

N'EXPOSEZ PAS la génératrice à des niveaux excessifs d'humidité, de poussière ou de saleté.

NE LAISSEZ PAS des matières obstruer les fentes de refroidissement.

Si les appareils branchés surchauffent, éteignez-les et débranchez-les de la génératrice.

N'utilisez PAS la génératrice lorsque :

- La puissance de sortie est perdue ;
- L'équipement produit des étincelles, de la fumée ou des flammes;
- L'équipement vibre excessivement.

Sécurité concernant le carburant**⚠ DANGER**

L'ESSENCE, LES VAPEURS D'ESSENCE, ET LE PROPANE SONT HAUTEMENT INFLAMMABLES ET EXPLOSIFS.

Un incendie ou une explosion peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

Essence et vapeurs d'essence :

- Les vapeurs d'essence sont hautement inflammables et explosives.
- Les vapeurs d'essence peuvent provoquer un incendie ou une explosion si elles sont enflammées.
- L'essence est un carburant liquide et les vapeurs d'essence qui en résultent peuvent s'enflammer et provoquer un incendie ou une explosion.
- L'essence est un irritant cutané et doit être nettoyée immédiatement si elle est renversée sur la peau ou les vêtements.
- L'essence dégage une odeur distincte qui vous aidera à détecter rapidement la possibilité de fuites.
- Comme avec tout incendie de gaz pétrolier, vous ne devez pas éteindre les flammes sauf si vous pouvez le faire en fermant le robinet d'alimentation en carburant. Un risque d'explosion peut se produire si le feu est éteint, mais que le robinet d'alimentation en carburant est resté ouvert.
- Les vapeurs d'essence se dilatent et se contractent en fonction des températures ambiantes. Ne remplissez jamais le réservoir d'essence au-delà de l'indicateur rouge « FULL » (PLEIN) sur le filtre à carburant, car les vapeurs d'essence ont besoin d'espace pour se dilater si les températures augmentent.

⚠ AVERTISSEMENT**Propane / GPL (gaz de pétrole liquéfié) et vapeurs de GPL :**

- Le GPL est un gaz d'hydrocarbure qui existe sous une forme liquéfiée et ses vapeurs sont hautement inflammables et explosives.
- Le GPL et ses vapeurs sont sous pression et peuvent provoquer un incendie ou une explosion s'ils s'enflamment.
- Les vapeurs de GPL sont plus lourdes que l'air et se déposent dans des endroits bas tout en se dissipant.
- Le GPL lui-même est inodore et insipide. Pour plus de sécurité, un produit chimique est ajouté pour lui donner une odeur pour aider à détecter rapidement les fuites.
- Si une fuite est détectée, FERMEZ IMMÉDIATEMENT l'alimentation en gaz.
- En cas d'incendie de GPL, et seulement si vous pouvez le faire en toute sécurité, fermez d'abord la vanne de régulation sur ARRÊT « OFF », puis utilisez un extincteur à poudre sèche pour éteindre l'incendie. En effet, si un incendie est éteint avant que la vanne de régulation ne soit fermée sur ARRÊT « OFF », il peut en résulter un risque d'explosion.
- Maintenez toujours la bouteille de GPL en position verticale.
- Le GPL est un irritant cutané et peut provoquer de graves brûlures par le froid semblables à des engelures.
- Portez toujours des gants de protection appropriés lors de la connection et de la déconnection d'une bouteille de propane.
- Tenez toujours le GPL à l'écart des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et de toute autre source d'inflammation.

⚠ AVERTISSEMENT**Lors de l'ajout ou de la vidange d'essence :**

N'allumez PAS ET NE fumez PAS de cigarettes.

Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.

Desserrez toujours lentement le bouchon d'essence pour libérer la pression de vapeur et empêcher le carburant de s'échapper autour du bouchon d'essence.

Remettez toujours en place et serrez bien le bouchon d'essence après avoir fait le plein.

Ne retirez jamais le bouchon d'essence et n'ajoutez jamais d'essence pendant que le moteur tourne ou quand le moteur est chaud.

Remplissez ou vidangez l'essence uniquement à l'extérieur dans un endroit bien aéré.

NE POMPEZ PAS l'essence directement dans la génératrice à la station-service.

Conservez toujours l'essence dans un récipient conforme aux normes de « EPA » (l'Agence pour la protection de l'environnement) et de « CARB » (l'Office Californien des ressources de la qualité de l'air) et / ou de la transférer dans la génératrice.

NE REMPLISSEZ PAS excessivement le réservoir d'essence.

Gardez toujours l'essence et les vapeurs du propane éloignées des étincelles, des flammes, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et toutes autres sources d'allumage.

⚠ AVERTISSEMENT**Lors du démarrage de la génératrice :**

NE tentez PAS de démarrer une génératrice endommagée.

Toujours assurez-vous que le bouchon du réservoir d'essence, le filtre à air, la bougie, les conduits d'essence et le système d'échappement sont correctement installés.

Toujours laissez toute essence renversée s'évaporer avant de tenter le démarrage du moteur.

Vérifiez toujours les raccords du tuyau d'alimentation pour détecter les fuites avant d'utiliser du carburant GPL.

Toujours assurez-vous que la génératrice repose solidement sur une surface à niveau.

⚠ AVERTISSEMENT**Pendant le fonctionnement de la génératrice :**

NE déplacez PAS ou n'inclinez PAS la génératrice pendant qu'elle fonctionne.

⚠ AVERTISSEMENT**Lors du transport de la génératrice ou pendant son entretien :**

Vérifiez toujours que la vanne de carburant est en position ARRÊT « OFF » et que le réservoir d'essence est vide.

Vérifiez toujours que le tuyau d'alimentation en GPL est déconnecté et rangé en toute sécurité à l'écart de la génératrice après utilisation.

Débranchez le fil de la bougie.

⚠ AVERTISSEMENT**Lors du rangement de la génératrice :**

Rangez toujours la génératrice dans un lieu éloigné des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et toutes autres sources d'allumage.

Ne jamais ranger la génératrice, l'essence ou les bonbonnes de GPL à proximité de fournaises, chauffe-eau ou tout autre appareil produisant de la chaleur ou équipé d'allumage automatique.

⚠ DANGER

NE PLACEZ JAMAIS un récipient d'essence, un réservoir d'essence, une bonbonne de GPL ou tout autre matériau combustible dans la trajectoire du flux d'échappement pendant le fonctionnement du moteur.

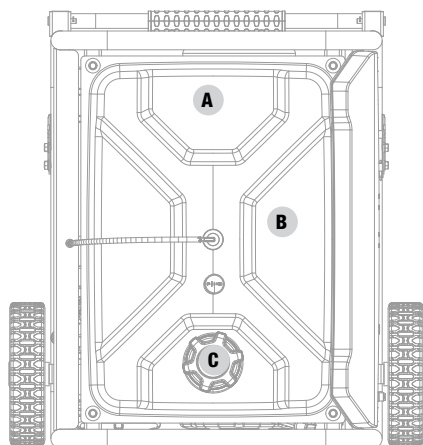
⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais un récipient d'essence, un réservoir d'essence, un tuyau de raccordement GPL, une bonbonne de GPL ou tout autre élément combustible qui est brisé, coupé, déchiré ou endommagé.

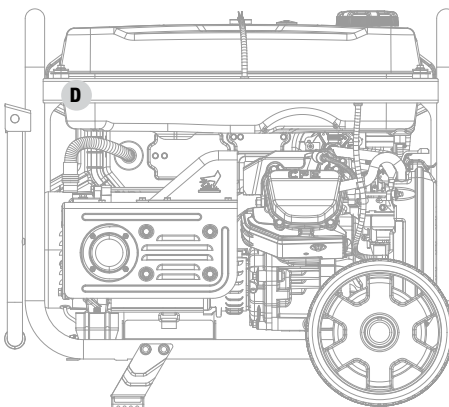
Étiquettes de sécurité et de données

Ces étiquettes vous indiquent les risques possibles pouvant causer des blessures graves. Lisez attentivement leur signification.

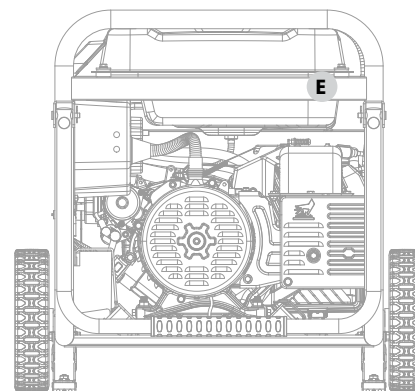
Si ces étiquettes sont absents ou difficiles à lire, communiquez avec l'équipe de soutien technique pour en obtenir de nouveaux.



Dessus



Arrière



Côté

ÉTIQUETTES		DESCRIPTION
A		CO Shield® – arrêt automatique *Consultez la section relative au CO Shield®
B		Icônes de sécurité/ Danger de monoxyde de carbone
C		Carburant
D		Surface chaude
E		Plaque de données

Pictogrammes de sécurité

Certains des symboles suivants peuvent être indiqués sur ce produit. Veuillez vous familiariser avec ces symboles et apprendre leur signification. L'interprétation adéquate de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire.

PICTOGRAMME	SIGNIFICATION
	Lisez le manuel de l'utilisateur. Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser ce produit.
	Espace libre. Gardez tous les objets à au moins 1,5 m / 5 pi de la génératrice. La chaleur dégagée par le silencieux et les effluents gazeux qui s'échappent de la génératrice peuvent enflammer les objets combustibles.
	Mise à la terre. Communiquez avec un électricien de votre région afin de déterminer les exigences de mise à la terre avant de faire fonctionner la génératrice.
	Chocs électriques. Le fait de ne pas utiliser l'appareil dans des conditions sèches et de ne pas respecter les pratiques de sécurité peut entraîner des chocs électriques. Des connections incorrectes à un bâtiment peuvent permettre au courant de revenir dans les lignes de service électriques, créant ainsi un risque d'électrocution. Un commutateur de transfert doit être utilisé lors du raccordement à un bâtiment.
	Incendie / explosion. Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Un incendie ou une explosion peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Gardez la génératrice à au moins 1,5 m / 5 pi de tous les objets pour éviter la combustion.
	Surface chaude. Pour réduire le risque de blessure ou de dommage, évitez tout contact avec une surface chaude.
	Alerte de flamme nue. Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Gardez le carburant éloigné des cigarettes, flammes nues, étincelles, veilleuses et toutes autres sources d'allumage ou de chaleur.
	Alerte de conditions humides. Ne pas exposer à la pluie ni utiliser dans des endroits humides.

Pictogrammes de fonctionnement

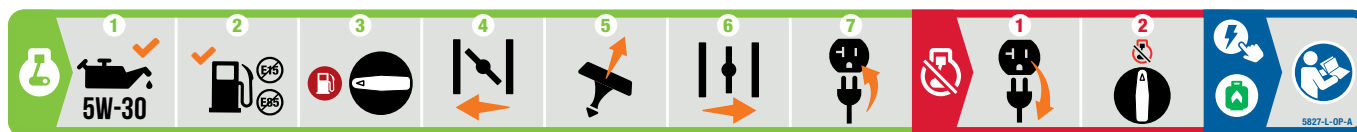
Certains des symboles suivants peuvent être indiqués sur ce produit. Veuillez vous familiariser avec ces symboles et apprendre leur signification. L'interprétation adéquate de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire.

PICTOGRAMME	SIGNIFICATION
	Démarrage
	En Marche
	Arrêter ou Éteindre
	Essence en marche
	Propane en marche
	L'essence est arrêté
	Alerte de niveau de CO élevé. Déplacez la génératrice dans un endroit ouvert, à l'extérieur. Allez à l'air frais et obtenir de l'aide médicale si vous vous sentez malade, étourdi ou faible.
	Défectuosité du système du CO Shield®. Problème électrique, fin de vie.
	Entrée du tuyau de propane
	Réceptacle verrouillable
	Réarmement du disjoncteur : À bascule
	Réarmement du disjoncteur : Bouton poussoir
	Le fil neutre est lié au châssis. Le circuit neutre EST raccordé électriquement au châssis et à la mise à la terre de la génératrice.

PICTOGRAMME	SIGNIFICATION
	Disjoncteur : Ouvert
	Disjoncteur : Fermé
	Hertz
	Tension
	Compteur horaire
	Starter
	En marche
	Réservoir à essence : Plein
	Réservoir à essence : Vide
	Borne de mise à la terre
	Connecteur de batterie

Pictogrammes de guide de démarrage rapide

Certains des symboles suivants peuvent être indiqués sur ce produit. Veuillez vous familiariser avec ces symboles et apprendre leur signification. L'interprétation adéquate de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire.



Démarrage du moteur - Démarrage manuel

⚠ DANGER

Déplacez la génératrice à l'extérieur et loin des fenêtres, des portes et des couvercles de ventilation de l'entrée d'air.

1. **Vérifiez le niveau d'huile.**
Nous recommandons d'utiliser une huile 5W-30.
2. **Ajoutez d'essence.**
Vérifiez le niveau d'essence. Utilisez une essence ayant un indice d'octane minimum de 87 et un contenu en éthanol inférieur à 10 % en volume.
3. Tournez le **cadran sélecteur de carburant** à la position « ESSENCE EN MARCHÉ ».
4. Déplacez le **starter** à la position « STARTER ».
5. Tirez lentement le **cordon de démarrage**.
6. Déplacez le **levier du starter** à la position « EN MARCHÉ ».
7. Branchez les dispositifs dont vous avez besoin.

Arrêt du moteur

1. Éteignez et débranchez toutes les charges électriques.
2. Tournez le **cadran sélecteur de carburant** sur la position « ARRÊT DU MOTEUR ».

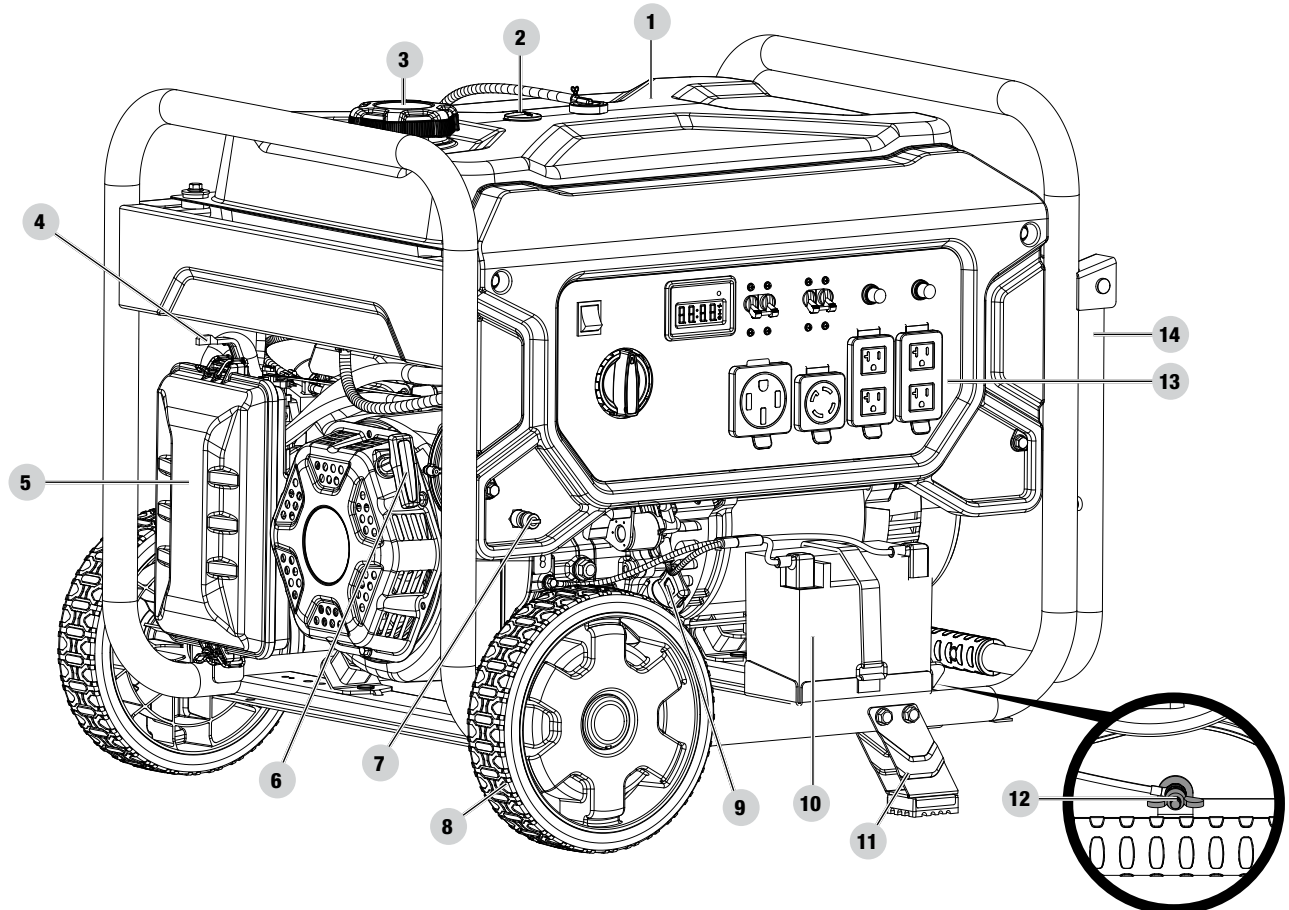
Pour ajouter du carburant et démarrer le moteur avec du GPL, voir « Ajout de carburant : Propane (GPL) » sous la section « Assemblage » et « Démarrage du moteur : Propane (GPL) » sous la section « Fonctionnement ».

Pour le démarrage électrique, voir la section « Démarrage du moteur » sous la section « Fonctionnement ».

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

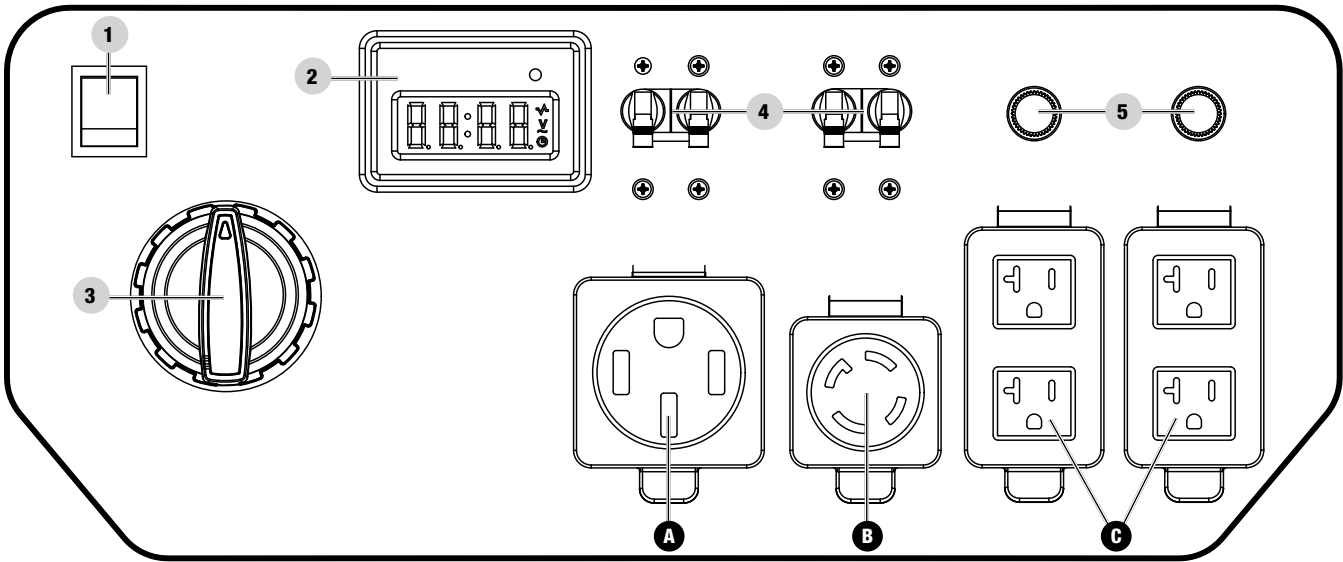
Lisez ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser votre génératrice. Familiarisez-vous avec l'emplacement et la fonction des commandes et des caractéristiques. Conservez ce manuel pour le consulter ultérieurement.

Génératrice



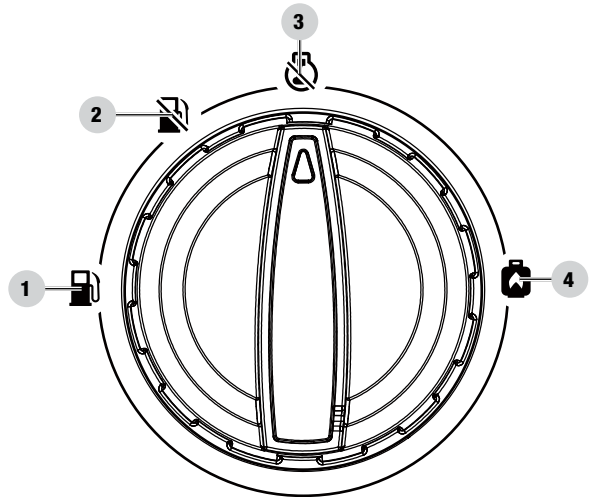
1. **Réservoir d'essence** – 29,1 L (7,7 gal)
2. **Jauge à carburant**
3. **Bouchon du réservoir de carburant** – Retirer pour ajouter du carburant.
4. **Levier du starter** – Utilisé pour étrangler le moteur lors du démarrage.
5. **Filtre à air** – Protège le moteur en filtrant les poussières et les débris de l'air d'admission.
6. **Cordon de démarrage** – Utilisé pour démarrer manuellement le moteur.
7. **Raccord pour GPL** – Utilisé pour raccorder une source de carburant de GPL à la génératrice.
8. **Roues anti-crevaisson** – 24,1 cm (9,5 po)
9. **Bouchon de remplissage d'huile / jauge d'huile** – Utilisée pour vérifier et remplir le niveau d'huile.
10. **Batterie** – Fournit 12 V CC au système de démarrage.
11. **Pied support**
12. **Borne de mise à la terre** – Communiquez avec un électricien de votre région pour connaître les règlements concernant la mise à la terre.
13. **Panneau des commandes** – Consultez la section « Panneau des Commandes ».
14. **Poignée repliable** – Utilisée pour déplacer l'appareil en le soulevant ou en le roulant sur ses roues. Ne pas utiliser pour soulever ou transporter l'appareil.

Panneau des commandes



- 1. **Commutateur d'allumage** – Utilisé pour DÉMARRER la génératrice.
- 2. **Jauge intelligente** – Voir à la section « *Intelligauge (Jauge intelligente)* ».
- 3. **Cadran sélecteur de carburant** – Arrête le moteur et utilisé pour sélectionner la source d'alimentation d'essence ou de propane (GPL).
- 4. **Disjoncteurs (réarmement à bascule)** – Protège la génératrice contre les surcharges électriques.
- 5. **Disjoncteurs (réarmement à bouton poussoir)** – Protège la génératrice contre les surcharges électriques.

Cadran sélecteur de carburant



- 1. **Essence en marche**
- 2. **Essence arrêt**
- 3. **Moteur arrêt**
- 4. **Propane en marche**

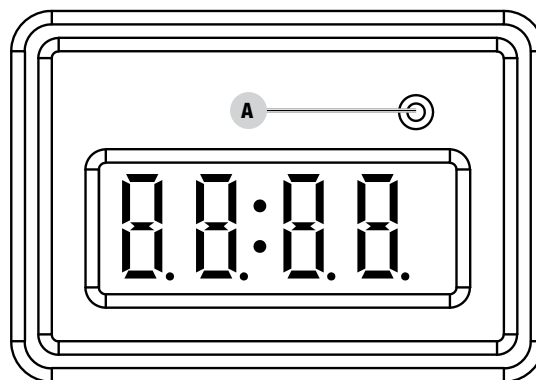
PRISE ÉLECTRIQUE		
A		120 / 240 V CA, 33 A (NEMA 14-50 R) Peut être utilisé pour alimenter en électricité une opération avec des charges électriques de 120/240 V CA, 33 A, monophasées et 60 Hz.
B		120 / 240 V CA, 30 A, verrouillable (NEMA L14-30 R) Peut être utilisé pour alimenter en électricité une opération avec des charges électriques de 120/240 V CA, 30 A, monophasées et 60 Hz.
C		(4x) 120 V CA, 20 A, DDFT (NEMA-5-20 R) Peut être utilisé pour alimenter en électricité une opération avec des charges électriques de 120 V CA, 20 A, monophasées et 60 Hz.

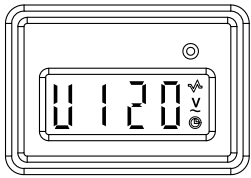
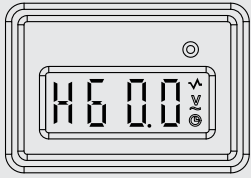
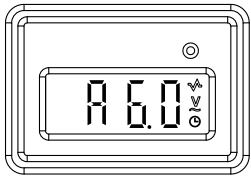
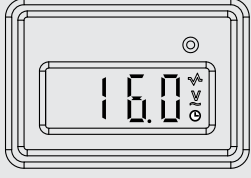
Intelligauge (Jauge intelligente) avec CO Shield®

Manomètre numérique à quatre modes pour l'affichage de la tension, de la fréquence, de la durée de fonctionnement, et de la durée du fonctionnement totale.

- A. **DEL du CO Shield®** – La technologie du dispositif CO Shield® surveille l'accumulation de monoxyde de carbone (CO) toxique produit par l'échappement du moteur lorsque la génératrice est en marche. Si le dispositif CO Shield® détecte des niveaux élevés de gaz CO, il éteindra automatiquement le moteur.

**** Consultez le chapitre du dispositif CO Shield® pour plus d'informations.**



MODE		LA DESCRIPTION	
1	 Voltage (V)	Tension de sortie de la génératrice.	
		Exemple : 120 V	
2	 Fréquences (H)	Fréquences de sortie en hertz.	
		Exemple : 60,0 hertz	
3	 Durée de fonctionnement (R)	Durée de fonctionnement de la génératrice pour la session en cours.	
		Exemple : 6 heures	
4	 Durée de fonctionnement totale	Durée de fonctionnement totale de la génératrice depuis sa première mise en marche.	
		Exemple : 16 heures	

Industrie Canada : CAN ICES-002 / NMB-002

Ce dispositif est conforme aux normes applicables au matériel radio exempté de licence.

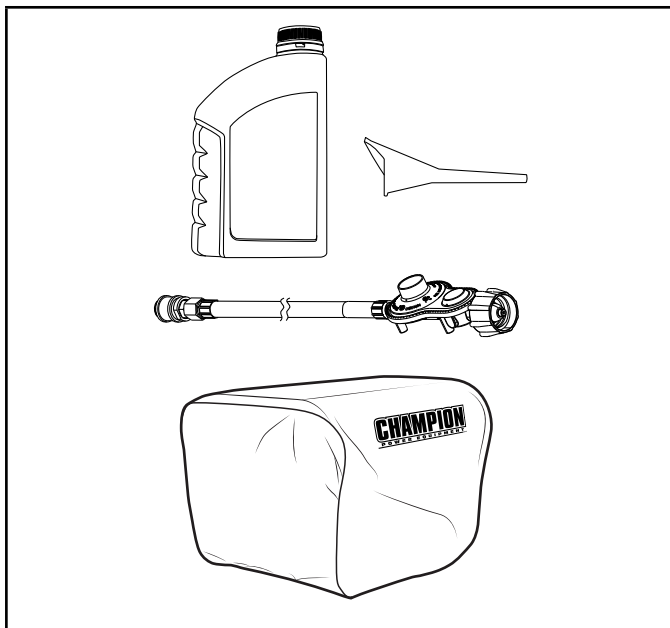
Le fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et
2. Cet appareil doit être capable de recevoir différentes interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un mauvais fonctionnement.

Pièces incluses

Accessoires

Huile à moteur	1 100 ml (1,2 qt U.S.)
Entonnoir pour huile	1
Tuyau pour GPL de 2 m (6,6 pi) avec régulateur	1
Housse pour génératrice	1



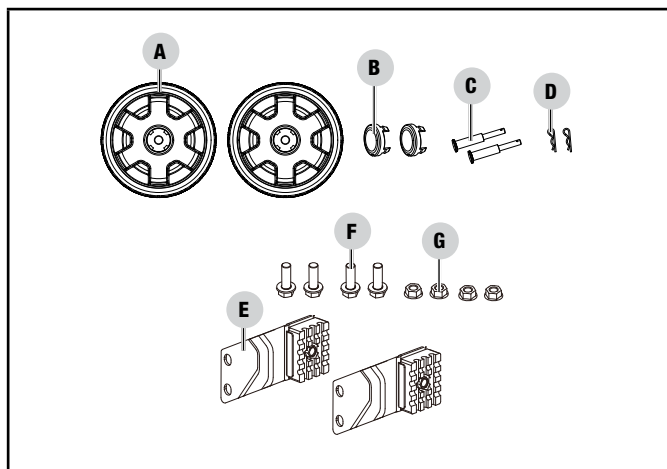
Pièces d'assemblage

Roues

Roue anti-crevaison de 24,1 cm (9,5 po) (A)	2
Enjoliveur de roue (B)	2
Goupille de sécurité (C)	2
Grosse goupille en R (D)	2

Pied support

Pied support avec supports anti-vibrations (E)	2
Boulon à bride (M8×50) (F)	4
Contre-écrou à bride (M8) (G)	4



Outils requis

- Ensemble de clés et de douilles (métrique)
- Pince

ASSEMBLAGE

Cet appareil est expédié de notre usine sans huile. Il doit être correctement entretenu avec du carburant et de l'huile avant d'être utilisé.

Si vous avez des questions concernant l'assemblage de votre génératrice, appelez notre Équipe de soutien technique au 1 877 338-0999. Veuillez avoir le numéro de série et le numéro de modèle à portée de main.

Déballage

1. Posez la boîte d'expédition sur une surface plane et stable.
2. Retirez tous les articles de la boîte d'expédition à l'exception de la génératrice.
3. Pliez chaque côté à plat sur le sol afin de disposer d'une surface pour travailler avec la génératrice. Pliez chaque côté à plat sur le sol pour avoir une surface pour travailler avec la génératrice.

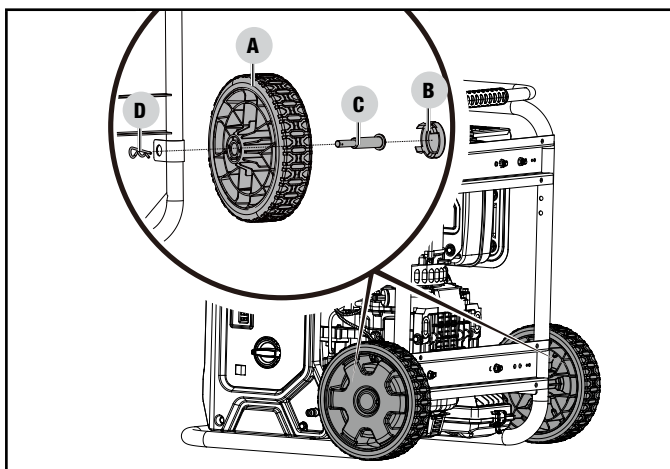
Installation du kit de roues

⚠ MISE EN GARDE

Le kit de roues n'est pas destiné à une utilisation sur route.

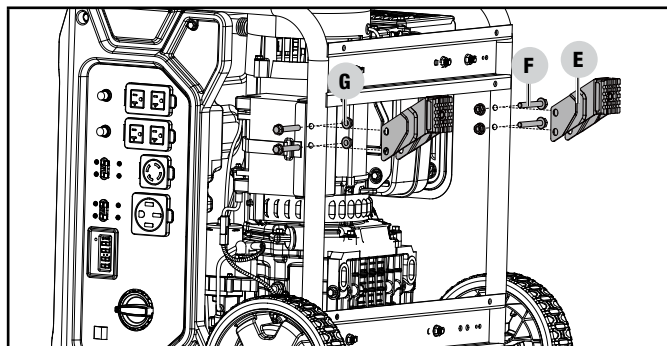
Installation des roues

1. Inclinez la génératrice sur le côté du cordon de démarrage avant d'ajouter de l'essence ou de l'huile.
2. Faites glisser la goupille de sécurité (C) à travers la roue (A) depuis l'extérieur.
3. Faites glisser la goupille de sécurité à travers le point de montage sur le châssis.
4. Fixez fermement avec la goupille en R (D).
5. Installez l'enjoliveur sur la roue (B).
6. Répétez l'opération pour fixer la deuxième roue.



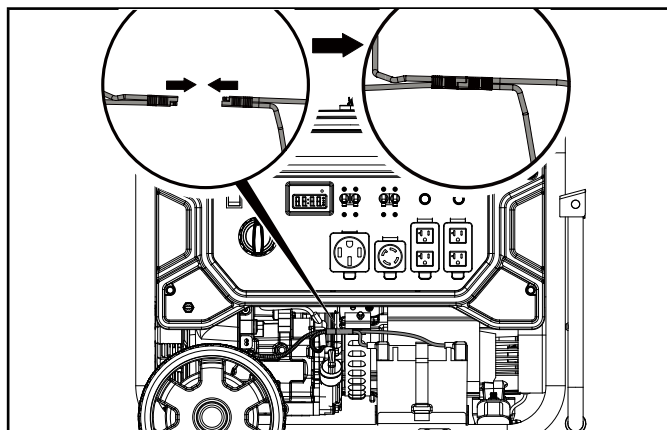
Installation du pied support

1. Fixez le pied support (E) au châssis de la génératrice en utilisant les boulons à bride (F) et les contre-écrous à bride (G).
2. Relevez lentement la génératrice de manière à ce qu'elle repose sur les roues et le pied support.



Raccordement de la batterie

1. Coupez le serre-câble de chaque côté du connecteur de batterie.
2. Poussez fermement les deux moitiés du connecteur de batterie ensemble.



Ajout d'huile à moteur

⚠ AVERTISSEMENT

NE TENTEZ PAS de lancer ou de démarrer le moteur avant de l'avoir correctement rempli d'huile du type et de la quantité recommandés. Les dommages causés à la génératrice pour cause de non-respect de ces instructions annuleront votre garantie.

Le rotor de la génératrice est équipé d'un roulement à billes scellé et pré-lubrifié qui ne nécessite aucune lubrification supplémentaire pendant toute la durée de vie du roulement à billes.

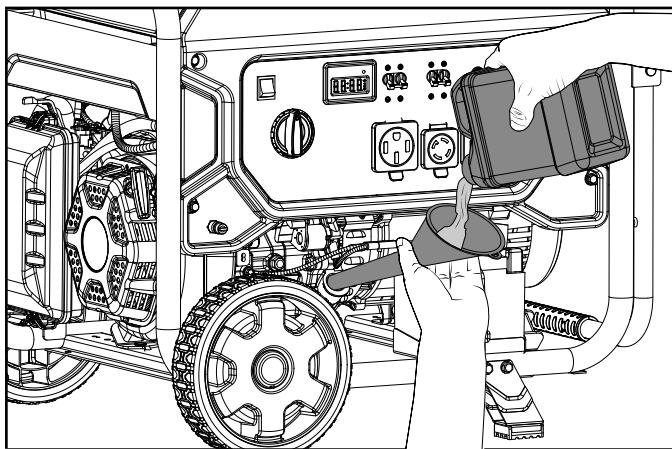
 AVIS

Pour un usage normal, il est recommandé d'utiliser une **huile pour automobile de type 5W-30**. Cependant, l'utilisation des huiles conventionnelles répertoriées dans le tableau « Type d'huile à moteur recommandé » peut être utilisée pour une utilisation typique, y compris les 5 premières heures de la période de rodage du moteur.

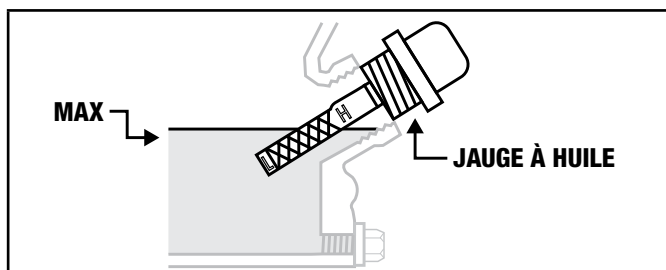
Si la génératrice fonctionne à des températures extrêmes, reportez-vous au tableau « Type d'huile à moteur recommandé ».

[illegible]

1. Placez la génératrice sur une surface plane et à niveau.
2. Retirez le bouchon de remplissage à huile / jauge d'huile pour ajouter l'huile.
3. En utilisant l'entonnoir, ajoutez jusqu'à 1 100 ml (1,2 qt U.S.) d'huile (fournie) puis remettez le bouchon de remplissage d'huile / jauge à huile. ÉVITEZ DE TROP REMPLIR.



4. Vérifiez le niveau d'huile à moteur à chaque utilisation et ajoutez-en si nécessaire.



 AVIS

Une fois que l'huile a été ajoutée, une vérification visuelle doit montrer que l'huile est à environ 1 ou 2 filets de s'écouler du trou de remplissage.

Lorsque vous utilisez la jauge à huile pour vérifier le niveau d'huile, NE vissez PAS la jauge lors de cette vérification.

 AVIS

Vérifiez souvent le niveau d'huile pendant la période de rodage. Consultez la section « Entretien » pour connaître les intervalles de service recommandés.

⚠ MISE EN GARDE

Ce moteur est équipé d'un dispositif d'arrêt en cas de bas niveau d'huile et s'arrête lorsque le niveau d'huile dans le carter descend en dessous du niveau de seuil.

 AVIS

Les 5 premières heures de fonctionnement constituent la période de rodage de l'appareil. Pendant cette période, ne dépassez pas 50 % de la puissance nominale en watts continue et variez la charge de temps en temps pour permettre aux enroulements du stator de chauffer et de refroidir. L'ajustement de la charge entraînera également une légère variation de la vitesse du moteur et contribuera à la mise en place des segments de piston. Après la période de rodage de 5 heures, changez l'huile.

Vous pourrez utiliser une huile synthétique après la période de rodage de 5 heures. L'utilisation d'une huile synthétique ne diminue pas l'intervalle de changement d'huile recommandé. Une huile 5W-30 entièrement synthétique aidera au démarrage lors de température ambiante $< 5^{\circ}\text{C}$ (41°F).

Ajout de carburant : Essence

⚠ DANGER

Les vapeurs d'essence sont hautement inflammables et extrêmement explosives.

N'allumez PAS ET NE fumez PAS de cigarettes. Un incendie ou une explosion peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

Remplissez ou vidangez l'essence uniquement à l'extérieur dans un endroit bien aéré. NE POMPEZ PAS l'essence directement dans la génératrice. Utilisez un contenant approuvé pour transférer l'essence à la génératrice.

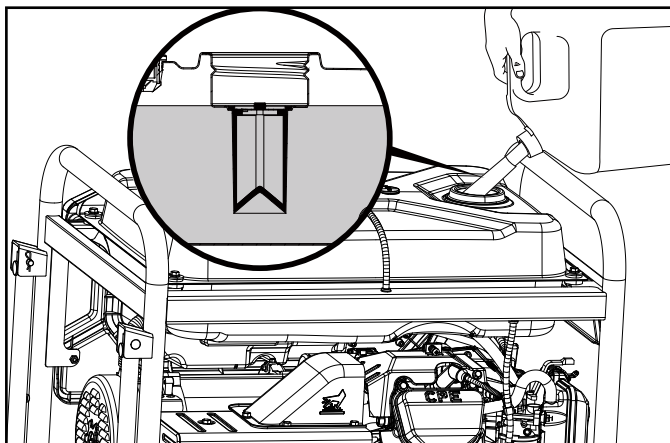
N'utilisez jamais un contenant à essence, un réservoir à essence, ou tout autre article pour essence qui est brisé, coupé, déchiré ou endommagé.

NE remplissez PAS le réservoir à essence à l'excès. Gardez toujours l'essence éloignée des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et toutes autres sources d'allumage.

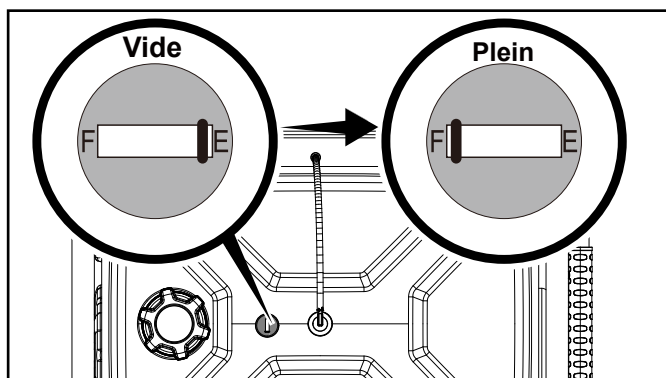
Utilisez de l'essence sans plomb propre et fraîche présentant un taux d'octane minimal de 87 et un contenu en éthanol de 10 % ou moins en volume.   

NE mélangez PAS l'huile à l'essence.

1. Retirez le bouchon d'essence.
2. Ajoutez lentement de l'essence dans le réservoir.
Le réservoir est plein lorsque l'essence atteint le niveau du cercle rouge au filtre d'essence ÉVITEZ DE TROP REMPLIR. L'essence peut augmenter de volume après le remplissage. Il faut laisser un espace de 6,4 mm (1/4 po) dans le réservoir pour permettre l'augmentation du volume de l'essence, mais il est toutefois recommandé de laisser encore plus d'espace. L'essence peut jaillir hors du réservoir lors de l'augmentation de volume en cas de trop-plein et compromettre la stabilité de fonctionnement de la génératrice.



3. Le niveau de carburant approximatif est indiqué sur la jauge à carburant située en haut du réservoir.



4. Vissez le bouchon à essence et essuyez tout carburant renversé.

⚠ MISE EN GARDE

Utilisez de l'essence sans plomb présentant un indice d'octane minimum de 87 et un contenu en éthanol de 10 % ou moins en volume.

N'allumez PAS ET NE fumez pas de cigarettes pendant le remplissage du réservoir à essence.

NE MÉLANGEZ PAS l'huile à l'essence.

NE remplissez PAS TROP le réservoir à essence. Il faut laisser un espace de 6,4 mm (1/4 po) dans le réservoir pour permettre l'augmentation du volume de l'essence.

NE POMPEZ PAS l'essence directement dans la génératrice à la station-service. Utilisez un contenant approuvé pour transférer l'essence à la génératrice.

NE remplissez PAS le réservoir à essence à l'intérieur.

NE remplissez PAS le réservoir à essence lorsque le moteur est en marche ou est chaud.

⚠ AVERTISSEMENT

Un versement trop rapide d'essence par le filtre d'essence peut entraîner un reflux d'essence vers l'opérateur.

AVIS

Le moteur de la génératrice fonctionne bien avec 10 % ou moins d'essence mélangée à l'éthanol. Lors de l'utilisation de mélanges éthanol-essence, il y a des problèmes à noter :

- L'éthanol-essence peut absorber plus d'eau que l'essence seule.
- Ces mélanges d'éthanol peuvent éventuellement se séparer, laissant de l'eau ou une pâte aqueuse dans le réservoir, la vanne de carburant et le carburateur. L'essence compromise peut être aspirée dans le carburateur et endommager le moteur et / ou créer des dangers potentiels.
- Si vous utilisez un stabilisateur de carburant, assurez-vous qu'il est formulé pour fonctionner avec les mélanges d'éthanol-essence.
- Les dommages ou dangers causés par l'utilisation d'une essence mélangée à l'éthanol à plus de 10 % en volume, d'une essence mal stockée et / ou de stabilisants mal formulés ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

Il est prudent de toujours fermer l'alimentation de carburant et de faire fonctionner le moteur jusqu'à épuisement de carburant après chaque utilisation. Consultez les instructions de rangement pour une inutilisation prolongée.

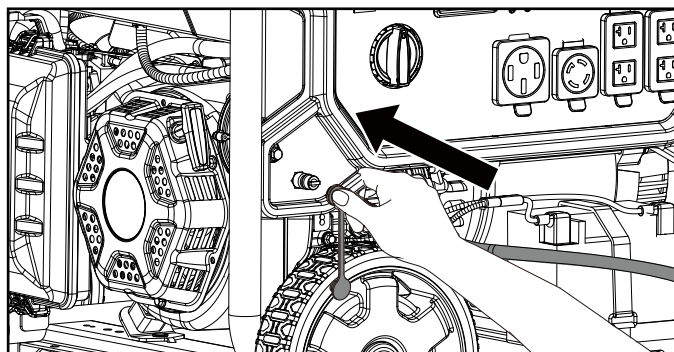
Ajout de carburant : Propane (GPL)**⚠ DANGER**

Ne placez JAMAIS le tuyau de raccordement du GPL (gaz de pétrole liquéfié) OU le réservoir de la bonbonne de GPL dans la trajectoire du flux de gaz d'échappement du silencieux de la génératrice pendant que le moteur fonctionne.

Raccordement de la bonbonne de GPL

1. Assurez-vous que le cadran de sélection du carburant est à la position « ARRÊT DU MOTEUR ».
2. Retirez le bouchon de protection en caoutchouc du connecteur femelle du tuyau GPL.

3. Tirez et maintenez le collier extérieur du connecteur femelle et insérez-le sur le connecteur mâle. Libérez le collier extérieur. Tirez sur le tuyau pour vous assurer qu'il est connecté à la génératrice.



4. Retirez le bouchon ou capuchon de sûreté de la vanne de la bonbonne.
5. Raccordez l'autre extrémité du tuyau au connecteur de la bonbonne de GPL et serrez à la main.
6. Vérifiez que tous les raccords ne présentent pas de fuites en les mouillant avec une solution d'eau et de savon. Les bulles qui apparaissent ou les bulles qui grossissent indiquent la présence d'une fuite. Si une fuite apparaît au niveau d'un raccord, fermez la vanne de la bonbonne et resserrez le raccord. Remettez la vanne en marche et revérifiez le raccord à l'aide de la solution d'eau et de savon. Si la fuite continue ou si la fuite n'est pas au niveau d'un raccord, n'utilisez pas la génératrice et contactez le service à la clientèle.

AVIS

- Le tuyau GPL inclus avec cet appareil fonctionne avec des bonbonnes de GPL standard de 9,1 kg (20 lb), 13,6 kg (30 lb) et 18,1 kg (40 lb).
- Assurez-vous que la date de requalification de la bonbonne n'est pas échue.
- Positionnez toujours la bonbonne de manière à ce que la connection entre la vanne de la bonbonne et l'entrée de la génératrice ne provoque pas de courbures ou de plis brusques dans le tuyau de GPL.

⚠ MISE EN GARDE

Ne laissez pas les enfants manipuler ou jouer avec la bonbonne de GPL ou avec les raccords du tuyau.

⚠ MISE EN GARDE

Utilisez des bonbonnes de GPL approuvées et équipées d'une vanne avec dispositif de prévention de remplissage excessif). Gardez toujours la bonbonne en position verticale, la vanne vers le haut et installée sur une surface plane au niveau du sol. Les bonbonnes ne doivent pas être installées à proximité d'aucune source de chaleur et ne doivent pas être exposées au soleil, à la pluie et à la poussière. Lors du transport ou du rangement, fermez la vanne de la bonbonne et la vanne de GPL de la génératrice puis débranchez la bonbonne. Raccordez la sortie, habituellement protégée par un bouchon en plastique, le cas échéant. Gardez les bonbonnes éloignées de toute source de chaleur et dans un endroit bien aéré lorsqu'elles sont dans un véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le GPL dégage une odeur puissante : Fermez la vanne de la bonbonne. Vérifiez que tous les raccords ne présentent pas de fuites en les mouillant avec une solution d'eau et de savon. Les bulles qui apparaissent ou les bulles qui grossissent indiquent la présence d'une fuite. Ne fumez pas, n'allumez pas de cigarette et ne vérifiez pas les fuites à l'aide d'une allumette, d'une source de flamme nue ou d'un briquet. Communiquez avec un technicien qualifié afin d'inspecter ou réparer le système GPL lors d'une détection de fuites avant d'utiliser la génératrice.

Mise à la terre

La mise à la terre de votre génératrice doit être faite correctement afin d'éviter tout risque d'électrocution.

⚠ AVERTISSEMENT

Une mise à la terre mal effectuée représente un risque de chocs électriques.

Une borne de mise à la terre reliée au châssis de la génératrice est fournie (voir « Commandes et caractéristiques » pour l'emplacement de la borne). Pour une mise à la terre à distance, connectez une longueur de fil en cuivre de gros calibre (12 AWG minimum) entre la borne de mise à la terre du générateur et une tige en cuivre enfoncée dans le sol.

Neutre flottant *

- Le circuit neutre **N'EST PAS** raccordé électriquement au cadre et mise à la terre de la génératrice.
- La génératrice (enroulement du stator) est isolée du châssis et de la broche de mise à la terre du réceptacle CA.

- Les appareils électriques qui nécessitent une connection à la terre ne fonctionneront pas si la broche de mise à la terre du réceptacle n'est pas fonctionnelle.

Neutre lié au châssis *

- Le circuit neutre **EST** raccordé électriquement au châssis et mise à la terre de la génératrice.
- Le système de mise à la terre de la génératrice est relié à la traverse inférieure du châssis, sous l'alternateur. Le système de mise à la terre est connecté au fil neutre du courant alternatif.

** Consultez le chapitre « Spécifications » pour connaître son type de mise à la terre.*

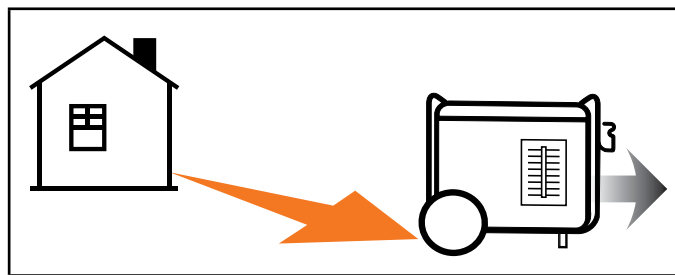
FONCTIONNEMENT**Dispositif CO Shield® – Système de détection de monoxyde de carbone (CO) et arrêt automatique.**

La technologie du dispositif CO Shield® surveille l'accumulation de monoxyde de carbone (CO), un gaz toxique produit par l'échappement du moteur lorsque la génératrice est en marche. Si le dispositif CO Shield® détecte des niveaux élevés de gaz CO, il éteindra automatiquement le moteur.

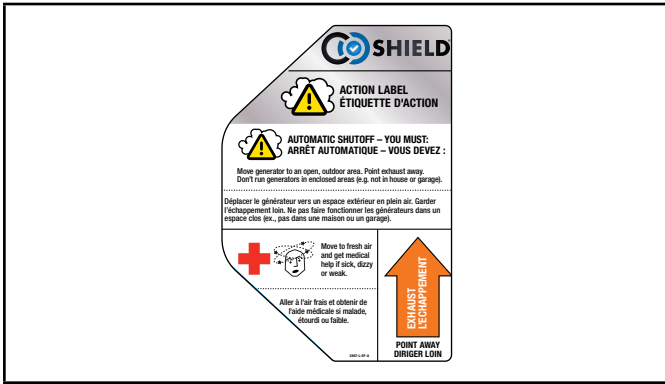
LE DISPOSITIF CO SHIELD® NE REMPLACE PAS UN DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE D'INTÉRIEUR OU POUR UN FONCTIONNEMENT À L'INTÉRIEUR.

NE laissez PAS les gaz d'échappement du moteur entrer dans une zone close, par les fenêtres, les portes, les événements ou d'autres ouvertures.

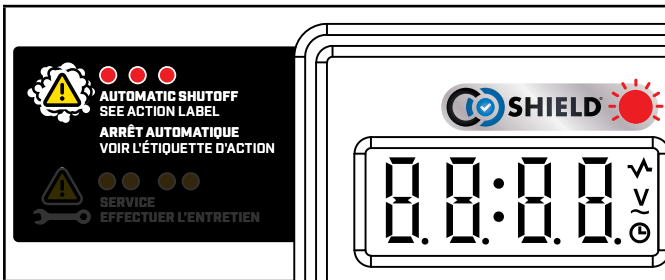
Les génératrices sont conçues pour une utilisation à l'extérieur, loin des immeubles habités et l'échappement ne doit pas être dirigé vers les gens et les immeubles.



En cas de mauvaise utilisation et de fonctionnement dans un endroit non approuvé et non sûr, entraînant l'accumulation de gaz CO toxique à l'intérieur d'un espace clos ou partiellement clos, par exemple une maison, un garage ou un garage dont la porte est partiellement ouverte, le CO Shield® éteindra automatiquement la génératrice et allumera un voyant DEL rouge clignotant. **Lisez l'étiquette d'action pour connaître les étapes suivantes.**



Lorsque vous vous approchez de la génératrice pour chercher la cause de l'arrêt automatique, un voyant à DEL **rouge** clignotant dans la zone du dispositif CO Shield® vous indiquera que l'arrêt automatique de la génératrice a été causé par l'accumulation risquée de CO. Le voyant à DEL rouge clignotera pendant au moins cinq (5) minutes après l'arrêt automatique.



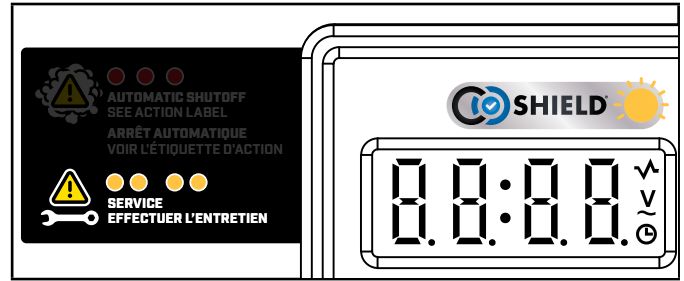
Déplacez la génératrice dans une zone découverte à l'extérieur en évitant de diriger l'échappement vers les gens et les immeubles. Vous pourrez redémarrer la génératrice dès qu'elle se trouve dans un endroit sûr et après avoir effectué les connections électriques adéquates. Introduire de l'air frais et ventiler l'endroit où la génératrice s'est arrêté.

Lors du démarrage, les voyants rouge et jaune clignotent simultanément dix (10) fois pour indiquer que le voyant fonctionne.

AVIS

Ce clignotement n'indique pas que le détecteur CO Shield® fonctionne, car le détecteur CO Shield® fonctionne tout le temps que la génératrice fonctionne. De plus, le voyant ne clignotera pas (10) fois si la génératrice a été redémarré dans la minute qui suit son arrêt manuel. Cela ne se produit pas si la génératrice est arrêtée suite à un événement de CO élevé.

Si une défaillance du dispositif CO Shield® survient et qu'il n'offre plus de protection, la génératrice s'éteindra automatiquement et le voyant à DEL **jaune** clignotera au moins pendant cinq (5) minutes pour vous signaler la défaillance.



Appelez notre équipe de soutien technique au 1 877 338-0999 pour tout réparation. La génératrice peut être redémarrée, mais continue de s'arrêter automatiquement.

AVIS

Le dispositif CO Shield® détecte l'accumulation de monoxyde de carbone provenant d'autres sources de combustion comme les équipements à moteur ou des chauffeuses au propane utilisés dans l'aire de fonctionnement. Si une autre génératrice est utilisée et que les gaz d'échappement sont dirigés vers une génératrice équipée du CO Shield®, ce dernier peut déclencher un arrêt à cause d'une augmentation des niveaux de monoxyde de carbone. Ceci ne représente pas une défaillance. Niveau dangereux de monoxyde de carbone a été détecté. Vous devez intervenir en déplaçant et en dirigeant l'équipement afin de mieux dissiper le monoxyde de carbone loin des gens et des immeubles.

⚠ DANGER

Toute altération du détecteur CO Shield® entraînera une situation dangereuse et annulera votre garantie.

Le retrait du module CO Shield® ne permettra pas à la génératrice de démarrer.

Emplacement de la génératrice

⚠ AVERTISSEMENT

N'opérez JAMAIS la génératrice à l'intérieur d'un édifice, d'un garage, d'un sous-sol, d'un vide sanitaire, d'un cabanon, d'un enclos ou d'un compartiment, y compris le compartiment de la génératrice d'un véhicule récréatif.

N'utilisez ou ne démarrez JAMAIS la génératrice à l'arrière d'un VUS, d'un campeur, d'une remorque, de l'arrière d'un camion (côtés réguliers, plateforme ou autre configuration), sous des escaliers, dans une cage d'escalier, près d'un mur ou d'un édifice ou dans un autre endroit qui ne permettra pas un refroidissement adéquat de la génératrice ou une sortie appropriée du système d'échappement.

N'opérez ou NE rangez PAS la génératrice dans des conditions humides comme sous la pluie ou la neige. Utilisez une génératrice dans des conditions humides pourrait entraîner des blessures graves ou la mort causées par électrocution.

Dans certains États ou provinces, les génératrices peuvent devoir être enregistrées auprès de la Compagnie d'électricité lorsqu'elles sont utilisées sur les chantiers de construction et peuvent être assujetties à des règles et réglementations supplémentaires. Consultez les autorités municipales locales.

Les génératrices doivent toujours être opérées sur une surface plane au niveau en tout temps (même lorsqu'elles ne sont pas utilisées).

Les génératrices doivent avoir un dégagement d'au moins 1,5 m (5 pi) de tout matériel combustible.

Les génératrices doivent avoir un dégagement pour le flux d'air d'au moins 91,4 cm (3 pi) sur tous les côtés pour permettre une performance de refroidissement adéquate, la maintenance et le service.

Placez toujours la génératrice dans un endroit bien ventilé. NE placez JAMAIS la génératrice à proximité des conduites d'entrée d'air ou à un endroit où des fumées d'échappement pourraient être aspirées dans des espaces occupés ou confinés.

Prenez toujours en considération le vent et les courants d'air lors du positionnement de la génératrice.

Laissez toujours la génératrice refroidir adéquatement avant de la transporter ou de la ranger.

Omettre de suivre les précautions de sécurité appropriées pourrait entraîner des blessures corporelles, des dommages à la génératrice et annuler la garantie du fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement et le silencieux seront chauds pendant le fonctionnement de la génératrice. Si un refroidissement ou un espace de circulation d'air n'est pas adéquat ou si la génératrice est bloquée ou contenue, les températures peuvent devenir extrêmement élevées et provoquer un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas exposer à la pluie ou utiliser dans des endroits humides.

Gardez tous les objets à au moins 1,5 m (5 pieds) de la génératrice en tout temps. La chaleur de la surface du silencieux et du flux d'échappement peut enflammer les matériaux combustibles.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous devez opérer sous la pluie ou dans des endroits humides, NE PAS utiliser sans une protection adéquate des composants électriques.

L'utilisation d'un auvent de sécurité qui est ignifuge et fournira une ventilation adéquate pour le flux d'échappement des moteurs peut être utilisée.

Visitez championpowerequipment.com ou appelez pour trouver une housse Storm Shield.

Protection contre les surtensions

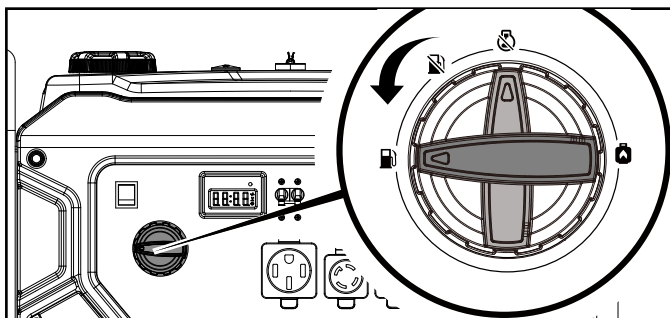
Les dispositifs électroniques y compris les ordinateurs et tout appareil programmable utilisant des composants conçus pour fonctionner à l'intérieur d'une plage de tension restreinte peuvent être temporairement affectés par les fluctuations de voltage. Comme il n'existe aucun moyen d'éviter les fluctuations de voltage, vous pouvez avoir recours aux étapes suivantes afin de protéger votre équipement électronique sensible.

- Installez des parasurtenseurs à brancher UL1449 et répertoriés CSA dans les prises alimentant votre équipement sensible. Les parasurtenseurs sont offerts avec une ou plusieurs prises. Ils sont conçus pour une protection contre presque toutes les fluctuations de voltage de courte durée.

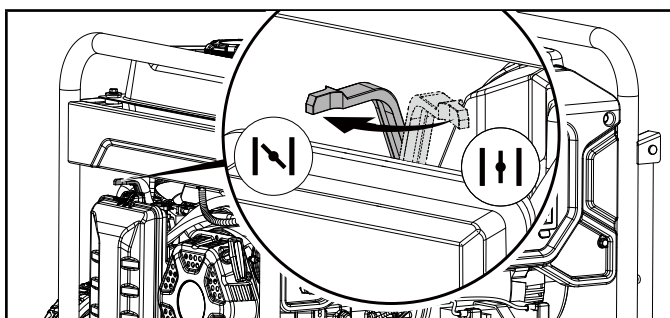
Démarrage du moteur : Essence

1. Assurez-vous que la génératrice est déposée sur une surface plane et à niveau.
2. Débranchez toutes les charges électriques de la génératrice. Ne tentez jamais de démarrer ou arrêter la génératrice pendant que des dispositifs électriques y sont branchés ou sous tension.

3. Tournez le cadran sélecteur de carburant à la position « ESSENCE EN MARCHÉ ».

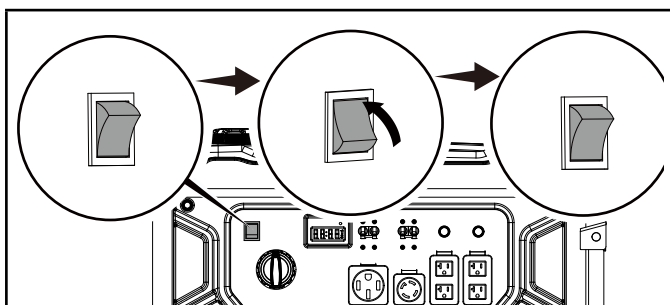


4. Déplacez le levier du starter à la position STARTER « CHOKE ».



Démarrage électrique

5. Appuyez et maintenez le commutateur d'allumage à la position « DÉMARRAGE ». Relâchez-le dès que le moteur commence à tourner. Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes, relâchez le commutateur et attendez au moins dix secondes avant de tenter un nouveau démarrage du moteur.



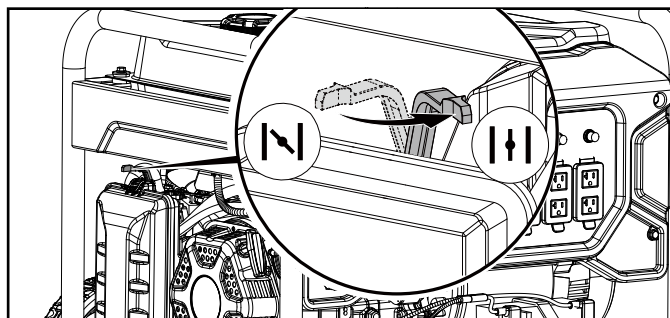
⚠ MISE EN GARDE

Vous risquez d'endommager le démarreur si vous maintenez le commutateur d'allumage à la position « DÉMARRAGE » pendant plus de 5 secondes.

🗨 AVIS

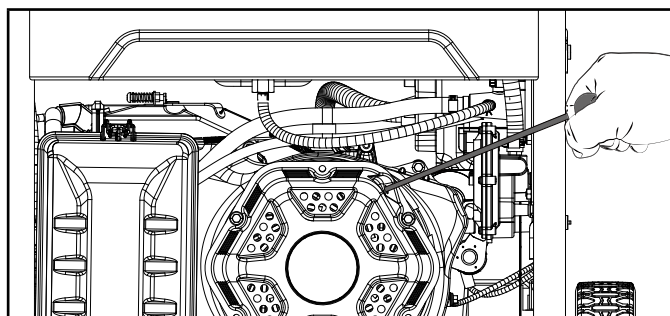
Si le moteur est lancé plus de 5 secondes, le moteur peut se noyer et ne démarrera pas.

6. Dès que le moteur démarre, déplacez le starter à la position « EN MARCHÉ » pendant 2 à 5 secondes.

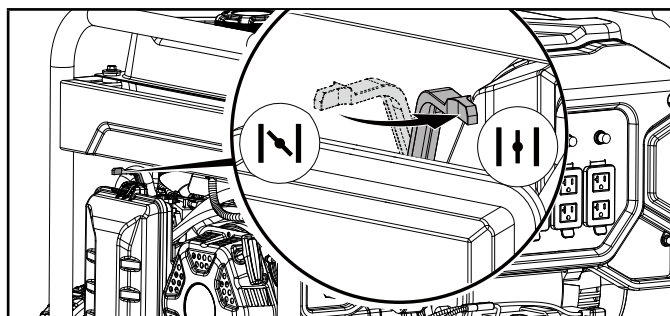


Démarrage manuel

5. Tirez lentement le cordon de démarrage jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance, puis tirez rapidement.



6. Dès que le moteur démarre, déplacez lentement le starter à la position « EN MARCHÉ » pendant 2 à 5 secondes.



🗨 AVIS

Maintenez le levier du starter en position « STARTER » pour tirer une fois le cordon de démarrage. Après la première traction, déplacez le starter en position « EN MARCHÉ » pour tirer le cordon de démarrage à 3 reprises. Un starter trop puissant entraîne l'encrassement des bougies d'allumage et la noyade du moteur en raison du manque d'air en entrée. Cela peut empêcher le moteur de démarrer.

AVIS**Pour les redémarrages avec essence et un moteur chaud sous une température ambiante de 30 ° C (86 ° F) :**

Gardez le starter à 75 % pour ne tirer qu'une fois le cordon de démarrage. Après la première traction, déplacez le starter en position « EN MARCHÉ » pour tirer le cordon de démarrage à 3 reprises. Un starter trop puissant entraîne l'encrassement des bougies d'allumage et la noyade du moteur en raison du manque d'air en entrée. Cela peut empêcher le moteur de démarrer.

AVIS**Pour les démarrages avec essence et un moteur sous une température froide inférieure à 15 ° C (59 ° F) :**

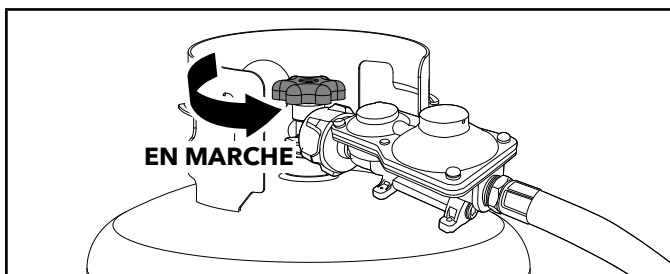
Le levier du starter doit être positionné à 100 % pour pouvoir effectuer les procédures de démarrage avec le cordon de démarrage. Ne dépassez pas les limites du starter. Dès que le moteur démarre, déplacez graduellement le levier du starter à la position « EN MARCHÉ » pendant 2 à 5 secondes.

AVIS

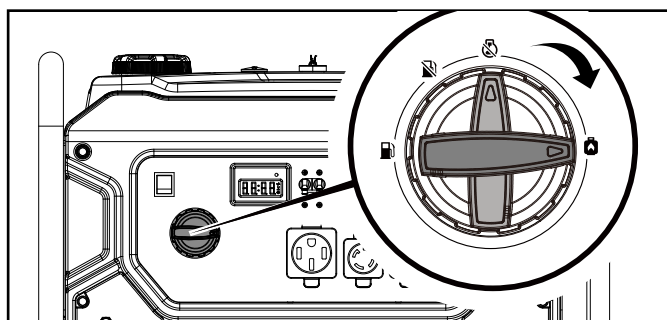
Si le moteur démarre, mais ne tourne pas, vérifiez que la génératrice est bien sur une surface plane et à niveau. Le moteur est doté d'un détecteur de faible niveau d'huile qui empêche le moteur de tourner au-dessous d'un seuil critique.

Démarrage du moteur : Propane (GPL)

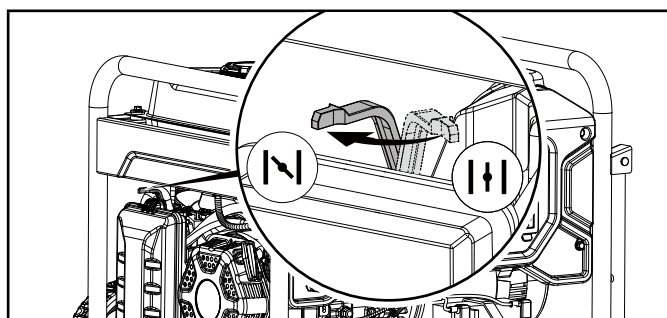
1. Assurez-vous que la génératrice est déposée sur une surface plane et à niveau.
2. Débranchez toutes les charges électriques de la génératrice. Ne tentez jamais de démarrer ou arrêter la génératrice pendant que des dispositifs électriques y sont branchés ou sous tension.
3. Raccordez le tuyau de GPL à la génératrice et à la bonbonne de GPL. Voir la section « Ajout de carburant : Propane (GPL) » du manuel.
4. Ouvrez complètement et lentement la vanne de la bonbonne de GPL.



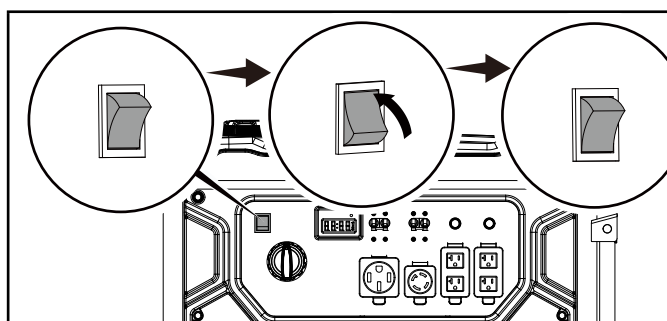
5. Tournez le cadran sélecteur de carburant à la position « PROPANE EN MARCHÉ ».



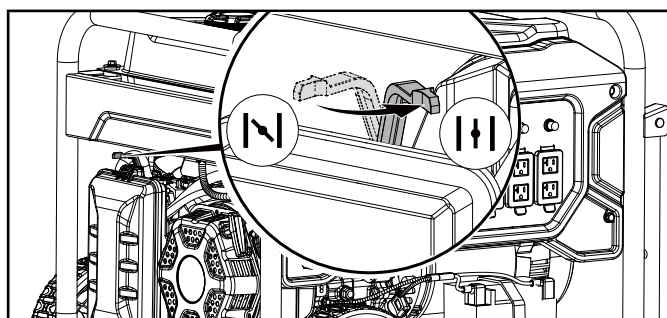
6. Déplacez le starter à la position « STARTER ».

**Démarrage électrique**

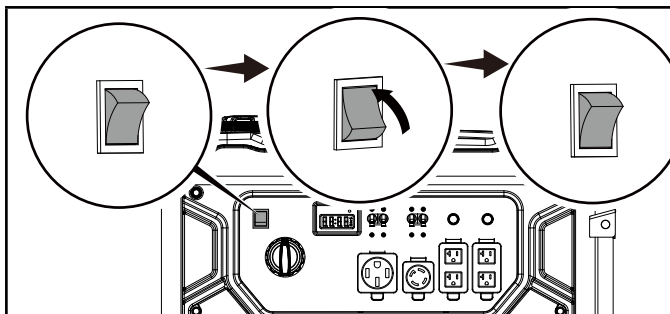
7. Appuyez et maintenez le commutateur d'allumage à la position « DÉMARRAGE » pendant 2-3 secondes.



8. Déplacez le levier du starter à la position « EN MARCHÉ ».



9. Appuyez et maintenez le commutateur d'allumage à la position « DÉMARRAGE ». Relâchez-le dès que le moteur commence à tourner. Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes, relâchez le commutateur et attendez au moins dix secondes avant de tenter un nouveau démarrage du moteur.



⚠ MISE EN GARDE

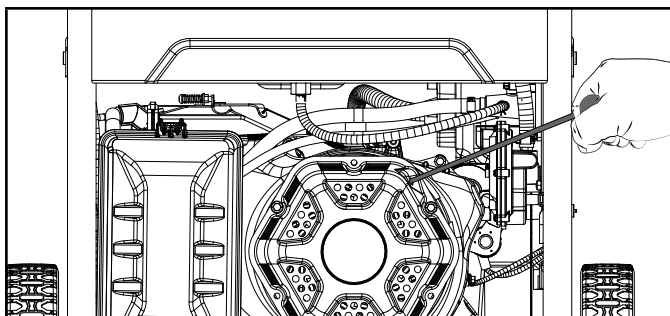
Vous risquez d'endommager le démarreur si vous maintenez le commutateur d'allumage à la position « DÉMARRAGE » pendant plus de 5 secondes.

🗨 AVIS

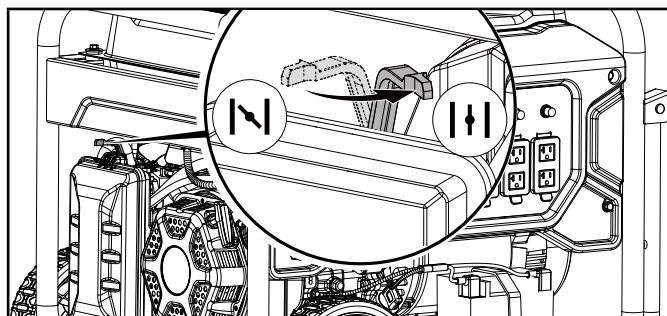
Si le moteur est lancé plus de 5 secondes, le moteur peut se noyer et ne démarrera pas.

Démarrage manuel

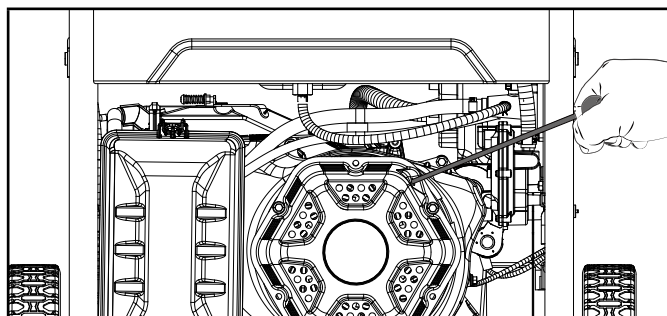
7. AMORÇAGE PAR TRACTION : Tirez lentement sur le cordon de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement. Tirez 3 à 5 fois avec 100% de « STARTER » jusqu'à ce que vous sentiez quelques impulsions de combustion qui indiquent que le moteur a momentanément démarré.



8. Déplacez le levier du starter à la position « EN MARCHÉ ».



9. Tirez lentement le cordon de démarrage jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance puis tirez rapidement.



10. Si le moteur ne démarre pas après 1 traction et un starter positionné sur « EN MARCHÉ », déplacez le starter à la position « STARTER » et répétez l'étape d'AMORÇAGE PAR TRACTION.

🗨 AVIS

Pour un démarrage au GPL dans une température ambiante froide < 59° F (15° C), déplacez le levier du starter à la position « STARTER » pour un démarrage manuel. Pour AMORÇAGE PAR TRACTION pour un démarrage manuel, tirez avec le levier du starter en position « STARTER » 1 à 3 fois jusqu'à ce que vous sentiez quelques impulsions de combustion qui indiquent que le moteur a momentanément démarré.

🗨 AVIS

Si le moteur démarre, mais ne tourne pas, vérifiez que la génératrice est bien sur une surface plane et à niveau. Le moteur est doté d'un détecteur de faible niveau d'huile qui empêche le moteur de tourner au-dessous d'un seuil critique.

AVIS

L'accumulation de givre sur la bonbonne de GPL et les régulateurs est normale pendant le fonctionnement et n'indique nullement un problème. Le GPL qui s'évapore et se propage de la bonbonne vers le moteur de la génératrice se dilate. La quantité de givre qui se forme peut être affecté selon la taille de la bonbonne, la quantité de GPL utilisé, l'humidité contenue dans l'air et d'autres conditions de fonctionnement.

Lors de situation inhabituelle, le givre peut éventuellement restreindre le débit de GPL vers la génératrice et nuire à sa performance. Par exemple, si la température de la bonbonne est diminuée considérablement, alors le débit d'évaporation du GPL est aussi diminué et peut ne pas être suffisant pour alimenter la génératrice. Ceci est normal et n'indique pas un problème de la génératrice, mais seulement un problème avec le débit de GPL de la bonbonne. Si la performance de la génératrice semble se dégrader en même temps que la formation de glace observée sur la vanne de la bonbonne, le tuyau ou le régulateur, vous devrez effectuer quelques actions afin de résoudre cette situation.

En de rares occasions, il peut être utile de réduire ou d'éliminer les effets causés par le froid au circuit de carburant en effectuant une des étapes suivantes :

- Changez de bonbonne de carburant pour permettre à la première bonbonne de se réchauffer, en répétant cette opération au besoin.
- Placez la bonbonne à l'extrémité de la génératrice, près de la poignée, à l'endroit où l'air est expulsé par le ventilateur du moteur de la génératrice. Cet air est légèrement réchauffé en passant au-dessus du moteur. La bonbonne ne doit pas être placée dans la trajectoire de la sortie du silencieux.
- La bonbonne peut être réchauffée temporairement en versant de l'eau chaude sur le dessus de la bonbonne.

Batterie**AVIS**

La batterie plomb-acide scellée (SLA) 12 V fournie se recharge pendant que le moteur tourne. Lorsque la génératrice n'est pas utilisée pendant de longues périodes, il est recommandé que la batterie soit complètement chargée au moins une fois par mois avec un chargeur lent et déconnectée lorsqu'elle est complètement chargée ou chargée à l'aide d'un mainteneur de batterie pour un rangement à long terme (non inclus).

Ne surchargez pas la génératrice**Capacité**

Suivez ces étapes simples pour calculer les puissances (watts) de fonctionnement et de démarrage nécessaires à vos besoins :

1. Choisissez des dispositifs électriques que vous planifiez faire fonctionner en même temps.
2. Faites le total de puissance (watts) de fonctionnement de tous ces dispositifs. Ce total représente la puissance (watts) dont vous aurez besoin pour faire fonctionner vos dispositifs.
3. Déterminez la puissance de démarrage la plus élevée de tous les appareils identifiés à l'étape 1. Ajoutez ce chiffre à celui calculé à l'étape 2. La puissance de démarrage est l'augmentation de puissance nécessaire pour démarrer un équipement électrique. En suivant les étapes énumérées sous « Gestion de puissance », on s'assure qu'un seul appareil démarre à la fois.

Gestion de puissance

Utilisez la formule suivante pour convertir le voltage et l'ampérage en watts :

$$\text{Volts} \times \text{Ampères} = \text{Watts}$$

Suivez les étapes suivantes pour ajouter une charge électrique et prolonger la durée de vie de votre génératrice et des dispositifs branchés :

1. Démarrez la génératrice sans charge électrique branchée.
2. Laissez fonctionner le moteur pendant plusieurs minutes pour lui permettre d'atteindre sa température.
3. Assurez-vous que TOUS les disjoncteurs sont en position MARCHE ou ARRÊT. Basculer le bouton de réinitialisation et / ou pousser le bouton de réinitialisation de TOUS les disjoncteurs en position MARCHE ou ARRÊT.
4. Branchez et mettez le premier dispositif en marche. Il est conseillé de brancher le dispositif possédant la plus grande charge.
5. Laissez le moteur se stabiliser.
6. Branchez et mettez le deuxième dispositif en marche.
7. Laissez le moteur se stabiliser.
8. Répétez les étapes 5 et 6 pour tous les autres dispositifs.

AVIS

Ne dépassez jamais la capacité spécifiée de la génératrice lorsque vous ajoutez des charges.

Raccordement des charges électriques

Après avoir démarré la génératrice, laissez la température du moteur se stabiliser pendant 3 à 5 minutes avant de connecter les appareils électriques.

AVIS

Assurez-vous que TOUS les disjoncteurs sont en position MARCHE ou ARRÊT. Basculer le bouton de réinitialisation et / ou pousser le bouton de réinitialisation de TOUS les disjoncteurs en position MARCHE ou ARRÊT.

Branchez et mettez les charges électriques monophasées de 120 ou 240 VCA (le cas échéant) et 60 Hz sous tension.

- NE raccordez PAS de charges à 3 phases à la génératrice.
- NE surchargez PAS la génératrice.
- Utilisez uniquement un cordon de mise à la terre de haute qualité, isolé et compatible (3 fils ou 4 fils) dont la valeur nominale est égale ou supérieure (volts et ampères) à la prise de courant.

⚠ AVERTISSEMENT

N'oubliez pas de brancher vos appareils directement dans la génératrice et ne branchez pas le cordon de la génératrice dans une prise électrique ou dans le panneau électrique de votre maison. Connectez une génératrice à vos lignes d'alimentation de la Compagnie d'électricité ou à une autre source d'alimentation, ce qui est appelé « retour de courant », est une pratique dangereuse qui est illégale dans plusieurs États / provinces et municipalités.

Cette action, si elle est effectuée incorrectement, peut endommager votre génératrice et vos appareils en plus d'entraîner un risque de blessures graves ou de décès pour vous ou pour un travailleur de la Compagnie d'électricité tentant de remettre le courant durant une panne dans le quartier qui pourrait faire face à une haute tension inattendue sur la ligne d'alimentation et subir un choc fatal.

Que des blessures surviennent ou non, si installée incorrectement et non conformément aux lois et aux codes applicables, vous pouvez être assujéti à des amendes ou la Compagnie d'électricité peut couper l'alimentation électrique de votre maison si elle découvre que vous effectuez ceci à votre domicile.

Si la génératrice est connectée au système électrique d'une édifice, ces connections doivent isoler l'alimentation de la génératrice de l'alimentation électrique. Il relève de votre responsabilité de vous assurer que l'électricité de votre génératrice ne retourne pas dans les lignes d'alimentation électrique. Ces connections doivent être conformes avec toutes les lois et tous les codes. Consultez votre Compagnie d'électricité locale ou un électricien qualifié pour installer adéquatement cette connection.

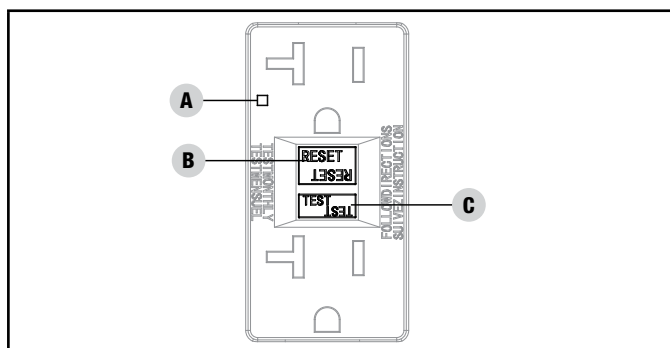
DDFT

Votre génératrice est équipée de réceptacles avec disjoncteur de fuite à la terre (DDFT). Lorsqu'un défaut de fuite à la terre survient, le DDFT se déclenche automatiquement pour arrêter le passage d'électricité et éviter les blessures graves. Le voyant vert (A) du réceptacle s'éteindra aussi. Appuyez sur le bouton « RESET » (réarmement) (B) situé devant le réceptacle pour rétablir le passage d'électricité. Le voyant se rallumera. Le DDFT n'offre aucune protection contre les surcharges de circuit.

Effectuez cet essai tous les mois pour assurer le bon fonctionnement bidirectionnel du DDFT :

1. Pendant que la génératrice fonctionne, branchez une lampe dans le réceptacle avec DDFT. Allumez la lampe.

- Appuyez sur le bouton « TEST » (C) situé sur le devant du réceptacle pour déclencher le dispositif. Cela devrait immédiatement arrêter le flux d'électricité et éteindre la lampe. Si l'électricité n'est pas coupée, n'utilisez pas ce réceptacle tant qu'il n'a pas été réparé ou remplacé.
- Appuyez sur le bouton « RESET » (RÉINITIALISATION) situé sur le devant du réceptacle pour rétablir le flux d'électricité. Si le voyant ne s'allume pas ou si le disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) ne peut pas être réinitialisé, il doit être remplacé.



AVIS

Pour toute application électrique, un peu de courant circulera par le conducteur de terre de protection vers le sol, ce que l'on nomme un courant de fuite. Il faut un courant de fuite de 4 mA (0,004 A) et plus du fil chaud à la terre pour qu'un DDFT se déclenche. Sur des circuits protégés par un DDFT, le courant de fuite peut causer des déclenchements intermittents et inutiles.

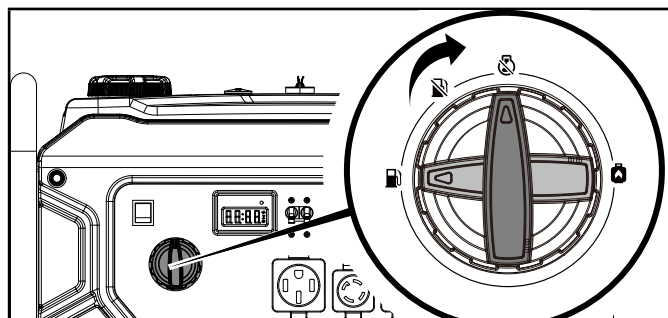
Certains moteurs fixes, comme un ventilateur de salle de bains, des appareils d'éclairage fluorescent ou certains réfrigérateurs, peuvent produire suffisamment de fuites pour provoquer des déclenchements intempestifs. Pour éviter le déclenchement intempestif, un DDFT ne doit pas être installé avec :

- Des fluorescents ou d'autres types de luminaires à décharge électrique.
- Des moteurs électriques installés en permanence, comme des climatiseurs, des fournaies et des réfrigérateurs.

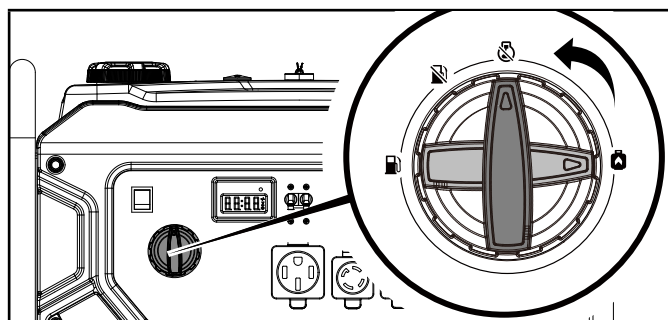
Arrêt du moteur

- Éteignez et débranchez toutes les charges électriques. Ne démarrez ou n'arrêtez jamais la génératrice lorsque des dispositifs électriques y sont branchés ou sous tension.
- Laissez la génératrice fonctionner sans charge pendant plusieurs minutes pour stabiliser la température du moteur et de l'alternateur.
- Tournez le cadran sélecteur de carburant sur la position « MOTEUR ARRÊT ».

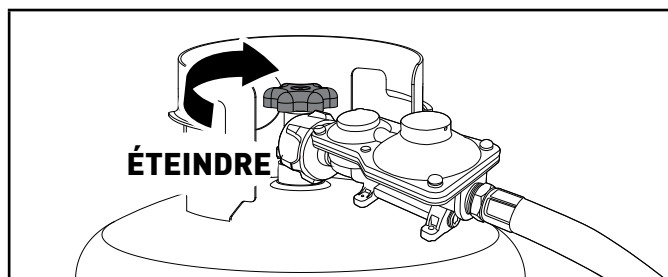
Essence



Propane



- Si vous utilisez du GPL, fermez la vanne sur la bonbonne de GPL.



Important : Assurez-vous toujours que le sélecteur de carburant soit en position « FERMÉ / ARRÊT » lorsque la génératrice n'est pas utilisée.

AVIS

Si le moteur ne va pas être utilisé pendant une période de deux (2) semaines ou plus, consultez la section « Rangement » pour garantir un rangement sûr du moteur et du carburant.

Déplacement de la génératrice

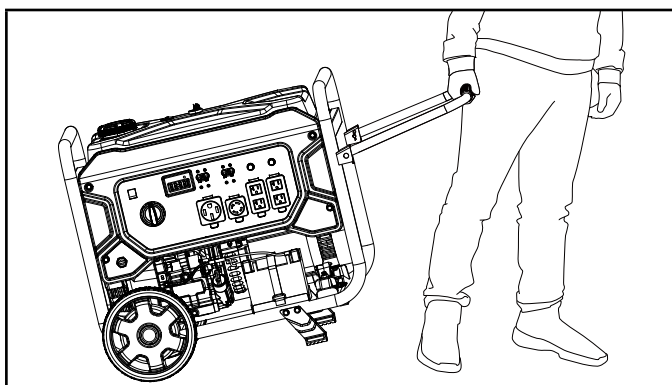
⚠ MISE EN GARDE

- Ne soulevez JAMAIS et ne transportez JAMAIS la génératrice par la poignée repliable.
- N'inclinez JAMAIS la génératrice sur les côtés pendant son déplacement.
- Placez TOUJOURS la génératrice sur ses roues et en position verticale.
- Éteignez TOUJOURS la génératrice et assurez-vous que la vanne à essence est fermée.
- Assurez-vous TOUJOURS que le moteur et le silencieux sont refroidis avant de manipuler la génératrice de manière sécuritaire (habituellement de 15 à 30 minutes).

⚠ AVERTISSEMENT

La poignée repliable n'est pas assez longue pour tenir et marcher d'un pas complet lors du déplacement de la génératrice. Marchez toujours sur le côté pour éviter de vous blesser aux talons et / ou aux pieds. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles ou endommager la génératrice.

1. Commencez en soulevant la poignée repliable située sur le côté opposé des roues.
2. Avec la poignée, inclinez légèrement l'extrémité de la génératrice au-dessus du sol jusqu'à ce qu'elle soit en équilibre sur ses roues.
3. Tout en maintenant l'équilibre, roulez la génératrice vers l'endroit désiré.



Fonctionnement en haute altitude

La densité de l'air à haute altitude est plus faible qu'au niveau de la mer. La puissance du moteur est réduite car la masse d'air et le rapport air-carburant diminuent. La puissance du moteur et de la génératrice sera réduite d'environ 3,5 % pour chaque 305 m / 1 000 pi d'élévation au-dessus du niveau de la mer. À haute altitude, une augmentation des émissions de gaz d'échappement peut également se produire en raison de l'enrichissement accru du rapport air / carburant. D'autres problèmes liés à une haute altitude peuvent inclure un démarrage difficile, une augmentation de la consommation de carburant et un encrassement des bougies d'allumage.

Pour atténuer les problèmes liés à la haute altitude autres que la perte de puissance naturelle, Champion Power Equipment peut fournir un gicleur principal de carburateur pour haute altitude. Le gicleur principal de remplacement et les instructions d'installation peuvent être obtenus en communiquant avec notre Équipe de soutien technique. Les instructions d'installation sont aussi disponibles dans la section du Bulletin technique sur le site Internet de Champion Power Equipment.

Le numéro de pièce et l'altitude minimale recommandée pour l'application du gicleur principal de carburateur pour haute altitude sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Pour sélectionner le gicleur principal pour haute altitude, il faut identifier le modèle de carburateur. À cet effet, un code figure sur le côté du carburateur. Sélectionnez le numéro de pièce du gicleur principal approprié correspondant au code de carburateur figurant sur votre carburateur.

Code carb.	N° de pièce du gicleur haute altitude	Altitude min.
16100-000095	16161-000038	914 m (3 000 pi)
	16161-000114	1829 m (6 000 pi)

⚠ AVERTISSEMENT

Le fonctionnement de la génératrice à l'aide du gicleur principal de remplacement à une altitude inférieure à l'altitude minimale recommandée peut endommager le moteur. Pour un fonctionnement à des altitudes inférieures, le gicleur principal d'origine fourni doit être utilisé. L'utilisation du moteur avec une configuration de moteur inappropriée à une altitude donnée peut augmenter ses émissions et diminuer la performance et le rendement énergétique.

ENTRETIEN

Assurez-vous que la génératrice reste propre est rangée correctement. Utilisez uniquement l'appareil sur une surface plane, à niveau et dans un environnement propre et sec. N'exposez PAS l'appareil à des conditions extrêmes, ou à des niveaux excessifs de poussière, de saletés, d'humidité ou de vapeurs corrosives.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais une génératrice endommagée ou défectueuse.

⚠ AVERTISSEMENT

Un entretien inadéquat annulera votre garantie.

💬 AVIS

Pour les dispositifs et systèmes de contrôle des émissions, lisez et comprenez vos responsabilités en matière d'entretien, comme indiqué dans la déclaration de garantie du contrôle des émissions « Emission Control Warranty Statement » de ce manuel.

Le propriétaire / opérateur est responsable de tout entretien périodique.

Exécutez assidument tout l'entretien planifié.

Corrigez tout problème détecté avant d'utiliser votre génératrice.

Pour obtenir de l'aide au sujet des pièces et des réparations, communiquez avec notre Équipe de soutien technique au 1 877 338-0999.

Nettoyage de la génératrice

⚠ MISE EN GARDE

NE pulvérisez PAS d'eau directement sur la génératrice.

L'eau peut pénétrer dans la génératrice par les fentes de refroidissement et endommager les enroulements de la génératrice. L'eau peut également contaminer le système d'alimentation en carburant.

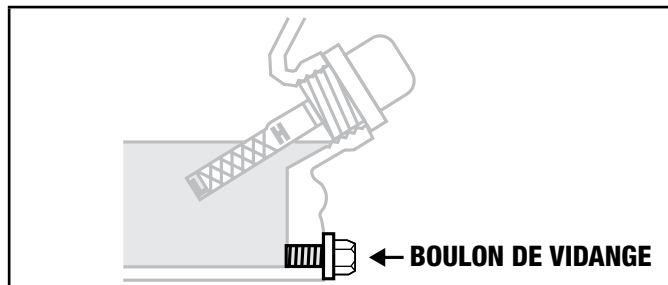
1. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures de la génératrice.
2. Utilisez une brosse à poils doux pour enlever la saleté et l'huile.
3. Utilisez un compresseur d'air (25 PSI - livres par pouce carré) pour enlever la saleté et les débris de la génératrice.
4. Inspectez toutes les évents et les fentes de refroidissement pour vous assurer qu'ils sont propres et non obstrués.

Pour empêcher tout démarrage accidentel, retirez et mettez à la terre le fil de la bougie avant d'effectuer tout entretien ou réparation.

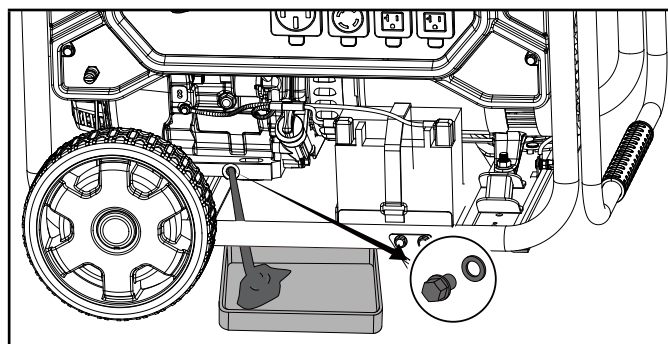
Changement d'huile pour moteur

Changez l'huile lorsque le moteur est chaud. Reportez-vous à la spécification de l'huile pour sélectionner la qualité d'huile adaptée à votre environnement de fonctionnement.

1. Enlevez le boulon de vidange d'huile avec une douille de 12 mm (non fournie) et une rallonge.



2. Vidangez complètement l'huile dans un contenant approprié.



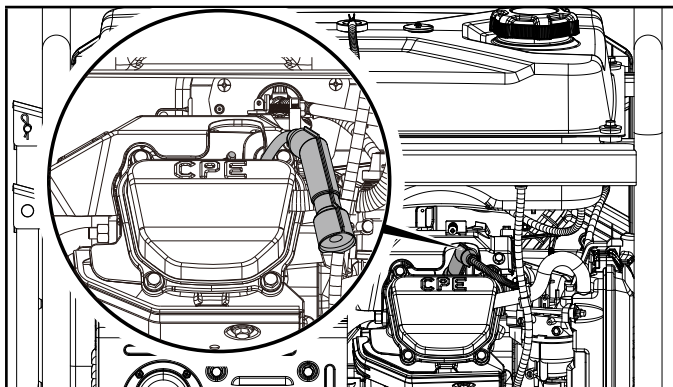
3. Remettez en place le boulon de vidange.
4. Ajoutez de l'huile comme indiqué sous *Ajout d'huile* de la section *Assemblage*. ÉVITEZ DE TROP REMPLIR. L'huile pour l'entretien routinier n'est pas fournie.
5. Mettez au rebut l'huile usagée dans une installation de traitement des déchets approuvée.

💬 AVIS

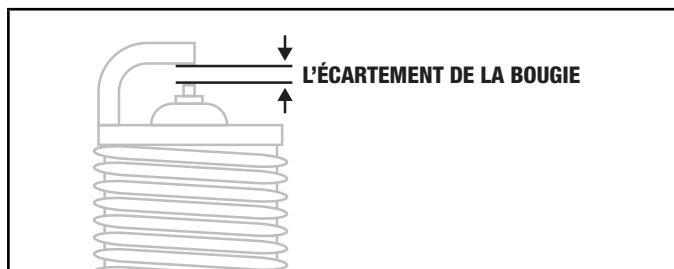
Une fois que l'huile a été ajoutée, une vérification visuelle doit montrer que l'huile est à environ 1 ou 2 filets de sortir du trou de remplissage. Si vous utilisez la jauge pour vérifier le niveau d'huile, NE VISSEZ PAS la jauge pendant la vérification.

Nettoyage et réglage des bougies

1. Retirez le câble de la bougie.
2. Utilisez un outil à douille pour bougie d'allumage (non inclus), ou une douille de 21 mm (13/16 po) (non incluse) pour retirer la bougie.



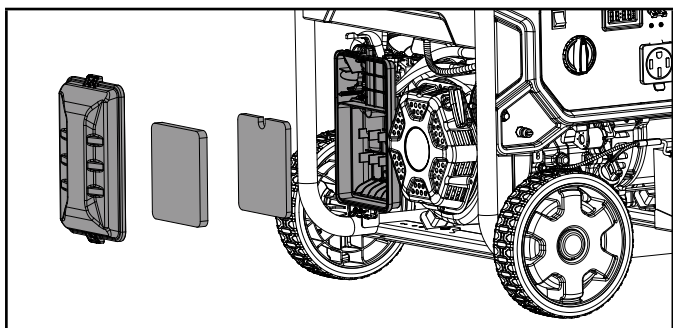
3. Inspectez l'électrode de la bougie. Elle doit être propre et sans usure afin de produire l'étincelle requise pour le démarrage.
4. Assurez-vous que l'écartement de la bougie est de 0,6 - 0,8 mm (0,024 - 0,031 po).



5. Lors du remplacement de la bougie, voir les types de bougies d'allumage dans la section « Spécifications ».
6. Réinstallez fermement la bougie.
7. Fixez le câble de la bougie d'allumage à la bougie.

Nettoyage du filtre à air

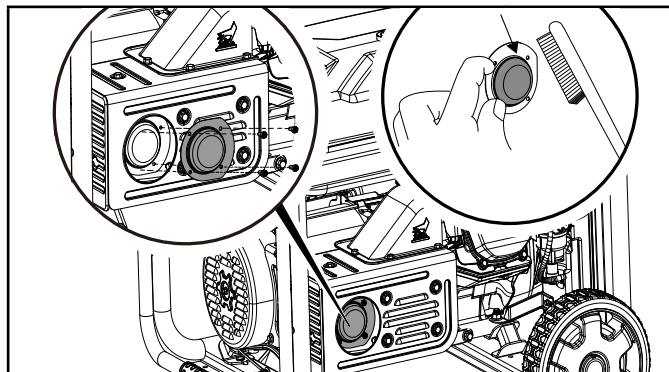
1. Retirez le couvercle à enclenchement qui maintient le filtre à air sur l'assemblage.



2. Retirez l'élément en mousse.
3. Lavez-le l'élément dans une solution de détergent liquide et d'eau. Pressez pour assécher complètement dans un chiffon propre.
4. Saturer-le d'huile à moteur propre.
5. Pressez l'élément dans un chiffon propre et absorbant pour retirer l'excès d'huile.
6. Installez le filtre dans l'assemblage.
7. Réinstallez fermement le couvercle du filtre à air en place.

Nettoyage du pare-étincelles

1. Laissez refroidir complètement le moteur avant d'effectuer l'entretien du pare-étincelles.
2. Retirez la vis qui maintient la plaque de recouvrement qui retient le pare-étincelles au silencieux.
3. Retirez la grille du pare-étincelles.
4. Retirez soigneusement tous les dépôts de carbone de la grille du pare-étincelles avec une brosse métallique.



5. Remplacez le pare-étincelles s'il est endommagé.
6. Positionnez le pare-étincelles sur le silencieux et fixez-le en utilisant les vis retirées à l'étape 2.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas nettoyer le pare-étincelles nuira au rendement du moteur.

Réglage du régulateur

⚠ AVERTISSEMENT

Toute modification du régulateur effectué en usine annulera votre garantie.

Le mélange d'air / carburant n'est pas modifiable. Toute modification du régulateur risque d'endommager votre génératrice et vos dispositifs électriques en plus d'annuler votre garantie. Appelez notre Équipe de soutien technique au 1 877 338-0999 pour obtenir des renseignements concernant vos besoins d'entretien ou de réglage.

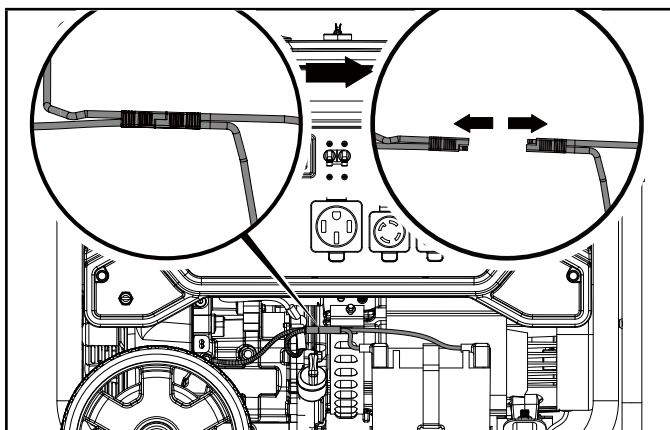
Batterie de la génératrice

Votre génératrice est équipée d'un circuit de charge automatique de la batterie qui charge la batterie pendant que le moteur tourne. La batterie conservera une charge adéquate si la génératrice n'est pas utilisée régulièrement (environ une fois toutes les deux semaines). Si la génératrice est utilisée moins souvent, la batterie doit être raccordée à un chargeur à régime lent ou un mainteneur de charge (non inclus) pour garder une charge adéquate de la batterie.

Le régime de charge maximum ne doit pas être supérieur à 1,5 A. Suivez les instructions fournies avec le chargeur de batterie. La batterie doit être chargée complètement au moins une fois par mois. Si la batterie ne parvient pas à démarrer le moteur, vous pouvez démarrer la génératrice en tirant le cordon de démarrage du moteur. Si le voltage de la batterie est extrêmement faible, le circuit de charge ne pourra pas recharger la batterie. Dans ce cas, la batterie doit être raccordée à un chargeur de batterie pour automobile afin de recharger la batterie avant de pouvoir l'utiliser.

Débranchement de la batterie

1. Séparez les deux moitiés du connecteur de batterie.



Chargement de la batterie

Pour une génératrice équipée de batteries pour le démarrage électrique, un entretien et un rangement adéquats de la batterie doivent être respectés. Un chargeur à régime lent ou un mainteneur de batterie doit être utilisé pour charger la batterie pendant le rangement de la génératrice. Le régime de charge maximum ne doit pas être supérieur à 1,5 A. Suivez les instructions fournies avec le chargeur à régime lent ou le mainteneur de charge. La batterie doit être chargée complètement au moins une fois par mois.

Programme d'entretien

Respectez les intervalles d'entretien indiqués au tableau d'entretien suivant.

Effectuez des entretiens plus fréquents si vous utilisez votre génératrice sous des conditions difficiles.

Appelez notre Équipe de soutien technique au 1 877 338-0999 pour trouver le concessionnaire certifié de Champion Power Equipment le plus proche pour les besoins d'entretien de votre génératrice ou du moteur.

CHAQUE 8 HEURES OU AVANT CHAQUE UTILISATION

- ☐ Vérifiez le niveau d'huile
- ☐ Nettoyez autour de l'admission d'air et du silencieux
- ☐ Vérifiez que le tuyau de propane (GPL) ne présente pas de fuites

5 PREMIÈRES HEURES (RODAGE)

- ☐ Changez l'huile

TOUTES LES 50 HEURES OU ANNUELLEMENT

- ☐ Nettoyez le filtre à air
- ☐ Changez l'huile en cas d'utilisation sous une charge lourde ou dans des environnements chauds

TOUTES LES 100 HEURES OU ANNUELLEMENT

- ☐ Changez l'huile
- ☐ Nettoyer / régler la bougie
- ☐ Nettoyez le pare-étincelles
- ☐ Nettoyez le filtre de la vanne d'alimentation en combustible *

TOUTES LES 250 HEURES

- ☐ Nettoyez la chambre de combustion *
- ☐ Vérifiez / réglez le dégagement de la vanne *

TOUS LES 3 ANS

- ☐ Remplacez le conduit d'essence *
- ☐ Remplacez le tuyau

*Doit être effectué par des propriétaires ou des centres de service certifiés par Champion Power Equipment qui sont informés et expérimentés.

RANGEMENT**⚠ AVERTISSEMENT**

Les précautions suivantes doivent être suivies pour éviter l'allumage accidentel ou involontaire de votre génératrice pendant les périodes de rangement :

- Lorsque vous rangez la génératrice, assurez-vous que le cadran de sélection de carburant est réglé sur la position « ARRÊT DU MOTEUR ».

🗨 AVIS

Les instructions de rangement suivantes s'appliquent lorsque de l'essence a été utilisée pour faire fonctionner la génératrice.

REMARQUE : Le GPL ne s'applique pas et ne créera pas d'accumulation ou n'obstruera pas le carburateur.

Rangement à court terme (jusqu'à 30 jours)

L'essence peut encrasser et obstruer le carburateur si la génératrice n'est pas en marche ou si le carburateur n'est pas vidangé dans les 4 semaines.

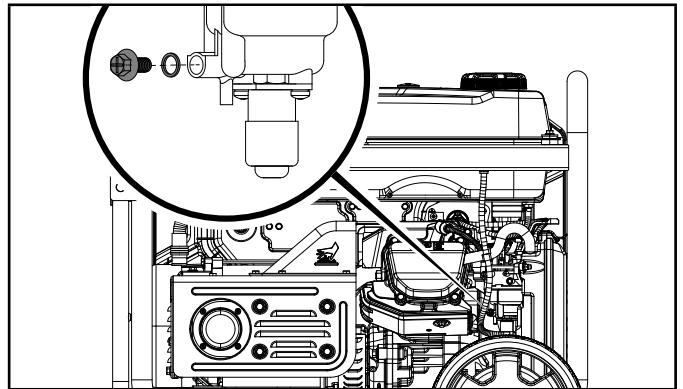
1. Assurez-vous que tous vos dispositifs sont débranchés de la génératrice.
2. Démarrez la génératrice comme indiqué dans la section *Démarrage du moteur*.
3. Tournez le sélecteur de carburant sur la position « ARRÊT ESSENCE ».
4. Laissez fonctionner la génératrice jusqu'à ce que le moteur s'arrête par manque d'essence. Cela prend généralement quelques minutes.
5. Tournez le sélecteur de carburant sur la position « ARRÊT DU MOTEUR ».

Rangement à moyen terme (30 jours à 1 an)

L'essence dans le réservoir a une durée de conservation maximale de 1 an avec l'ajout d'un stabilisateur de carburant correctement formulé et rangée dans un endroit frais et sec.

1. Assurez-vous que tous les appareils sont débranchés de la génératrice.

2. Ajoutez un stabilisateur de carburant correctement formulé dans le réservoir d'essence.
3. Démarrez la génératrice conformément aux instructions de la section *Démarrage du moteur*.
4. Démarrez la génératrice et faites-la fonctionner pendant 10 minutes de manière à ce que l'essence traitée circule dans le circuit de carburant.
5. **Option 1 : Vidangez l'essence du carburateur**
 - 5a. Tournez le cadran de sélection de carburant sur la position « ARRÊT DU MOTEUR » et laissez la génératrice refroidir complètement avant de continuer.
 - 5b. Utilisez le boulon de vidange du carburateur pour vider complètement l'essence du carburateur dans un contenant approprié. Utilisez un entonnoir (et un tuyau approprié si nécessaire) placé sous le boulon de vidange du carburateur pour éviter tout déversements.



- 5c. Lorsque l'essence ne coule plus du carburateur, réinstallez et vissez le boulon de vidange du carburateur et assurez-vous de jeter l'essence vidangée conformément aux règlements et directives de votre région.

6. Option 2 : Fonctionnement à sec

- 6a. Avec la génératrice en marche, tournez le sélecteur de carburant sur la position « ARRÊT ESSENCE » et laissez la génératrice fonctionner jusqu'à ce que le moteur s'arrête à cause d'une panne de carburant. Cela peut prendre quelques minutes.
- 6b. Tournez le cadran de sélection de carburant sur la position « ARRÊT DU MOTEUR » et laissez la génératrice refroidir complètement avant de continuer.
7. Retirez le capuchon de la bougie d'allumage et la bougie d'allumage et versez environ une cuillère à soupe d'huile dans le cylindre.
8. Tirez lentement le cordon de démarrage pour amorcer le moteur et distribuer l'huile et lubrifier le cylindre.
9. Installez la bougie d'allumage et son bouchon.

10. Nettoyez la génératrice comme indiqué au chapitre *Nettoyage de la génératrice*.
11. Rangez la génératrice dans un endroit propre et sec et non exposé aux rayons directs du soleil.

Rangement à long terme (plus d'un an)

Pour une durée de rangement de plus d'un an, vous devez vider complètement l'essence du réservoir d'essence et du carburateur.

1. La génératrice doit être éteinte et tous les appareils doivent être débranchés.
2. Tournez le cadran de sélection de carburant sur la position « ESSENCE EN MARCHÉ ».
3. Utilisez le boulon de vidange du carburateur pour vider toute l'essence du réservoir d'essence et du carburateur dans un contenant approprié. Utilisez un entonnoir (et un tuyau approprié si nécessaire) placé sous le boulon de vidange du carburateur pour éviter tout déversement.
4. Lorsque l'essence ne coule plus du carburateur, réinstallez et vissez le boulon de vidange du carburateur et assurez-vous de jeter l'essence vidangée conformément aux règlements et directives de votre région.
5. Assurez-vous que le sélecteur de carburant est en position « ARRÊT DU MOTEUR ».
6. Suivez les étapes 7 à 11 du chapitre *Rangement à moyen terme*.

Entreposage GPL

Débranchez toujours le tuyau de GPL de la génératrice et fermez le réservoir de GPL pour un rangement approprié.

Branchez la prise, habituellement protégée par un bouchon en plastique, s'il y en a un. Toujours gardez les bonbonnes éloignées de toute source de chaleur.

Retirer la génératrice de son rangement

AVIS

Si la génératrice a été mal rangée pendant plus de 30 jours avec un mélange d'essence-éthanol dans le réservoir d'essence et / ou le carburateur, tout le carburant doit être vidangé et le carburateur doit être soigneusement nettoyé de tout résidu d'éthanol. Ce processus comporte des tâches techniques avancées. Pour obtenir une assistance, veuillez appeler l'équipe de notre support technique au 1-877-338-0999.

Si le réservoir d'essence et le carburateur ont été correctement vidés de la totalité du mélange d'essence-éthanol avant le rangement de la génératrice, suivez les étapes ci-dessous lorsque vous retirez la génératrice du rangement.

1. Assurez-vous que le sélecteur de carburant est en position « ARRÊT DU MOTEUR ».
2. Ajoutez de l'essence dans la génératrice comme indiqué dans la section *Ajout de carburant : Essence*.
3. Tournez le cadran de sélection de carburant sur la position « ESSENCE EN MARCHÉ ».
4. Après 5 minutes, vérifiez les aires du carburateur et du filtre à air à la recherche de fuites d'essence. En présence de fuites, démontez le carburateur, nettoyez-le et réinstallez-le. Si aucune fuite n'est trouvée, tournez le cadran sélecteur de carburant à la position « ARRÊT DU MOTEUR ».
5. Vérifiez le niveau d'huile du moteur et ajoutez de l'huile fraîche et propre si nécessaire. Consultez la section *Spécifications* de l'huile pour savoir quelle huile choisir.
6. Vérifiez le filtre à air et délogez toutes les obstructions, comme les insectes et les toiles d'araignées. Au besoin, nettoyez le filtre à air comme indiqué dans la section *Nettoyage du filtre à air*.
7. Démarrez la génératrice comme indiqué dans la section *Démarrage de la génératrice*.

Retirer le propane (GPL) de son rangement

Lors du retrait du rangement, inspectez les raccords GPL et les conduites flexibles pour détecter les fuites avant d'utiliser la génératrice.

⚠ AVERTISSEMENT

S'il y a une forte odeur de GPL : Fermez la vanne de la bonbonne. Vérifiez toutes les connections pour des fuites en humidifiant les raccords avec une solution d'eau et de savon. Des bulles qui apparaissent ou des bulles qui grossissent indiquent qu'il y a une fuite. Ne fumez pas, n'allumez pas de cigarette et ne vérifiez pas les fuites à l'aide d'une allumette, d'une flamme nue ou d'un briquet. Contactez un technicien qualifié pour inspecter et réparer un système GPL si une fuite est détectée, avant d'utiliser la génératrice.

SPÉCIFICATIONS

Spécifications de la génératrice

Modèle de la génératrice	201568
Type de démarrage	Électrique, Manuel
Watts (démarrage / continu)	10 000 / 8 000
Watts (GPL) (démarrage / continu)	9 000 / 7 200
Volts CA	120/240
Amp CA à 120 V	66,7
Amp CA à 240 (continu)	33,3
Fréquence	60 Hz
Phase	Simple
Type de mise à la terre	Neutre mis à la masse
Poids	91,8 kg (202 lb)
Longueur	74,4 cm (29,3 po)
Largeur	70,4 cm (27,7 po)
Hauteur	65,7 cm (25,9 po)

Spécifications du moteur

Modèle	R420N-VP
Déplacement	420 cm ³
Type	4 temps à vanne en tête

Spécifications de la bougie

Type MEO	F6RTC
Type de remplacement	NGK BPR6ES ou équivalent
Écartement	0,6 - 0,8 mm (0,024 - 0,031 po)

Spécifications de la vanne

Dégagement à l'admission d'admission	0,05 - 0,15 mm (0,019 - 0,059 po)
Dégagement à l'échappement	0,05 - 0,15 mm (0,019 - 0,059 po)

AVIS

Un bulletin technique sur les procédures de réglage de la vanne est disponible sur le site www.championpowerequipment.com.

Spécifications de l'huile

ÉVITEZ DE TROP REMPLIR.

Type	* Voir le tableau ci-dessous
Capacité	1 100 ml (1,2 qt U.S.)

Type d'huile du moteur recommandé								
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28,9	-17,8	-6,7	4,4	15,6	26,7	37,8	48,9
Température ambiante								

AVIS

La température modifie les propriétés de l'huile et le rendement du moteur. Changez le type d'huile à moteur utilisé en fonction de la température indiquée dans le tableau « Type d'huile moteur recommandé ».

Spécifications du carburant

Utilisez de l'essence sans plomb propre et fraîche présentant un indice d'octane minimum de 87 et un contenu en éthanol de 10 % ou moins en volume. N'UTILISEZ PAS E15 ou E85. ÉVITEZ DE TROP REMPLIR.

Capacité d'essence 29,1 L (7,7 gal)

Propane (GPL)

- Utilisez une bonbonne de GPL approuvée et équipée d'une vanne avec dispositif de prévention de remplissage excessif.

Spécifications de la batterie

Type	Rechargeable, sans déversement, au plomb scellée
Volts CC	12
Capacité	14 Ah

Spécifications de la température

Températures comprises de démarrage (° C / ° F)	-15 à 40 / 5 à 104
---	--------------------

AVIS

Message important concernant la température. Votre produit a été conçu et classé pour un fonctionnement continu sous des températures ambiantes pouvant atteindre jusqu'à 40 ° C (104 ° F). Si nécessaire, votre produit peut être utilisé à des températures comprises entre -15 ° C (5 ° F) et 50 ° C (122 ° F) pendant de courtes périodes. Toute exposition à des températures non compris dans cette plage pendant le rangement, vous devrez attendre que la température se retrouve dans cette plage avant l'utilisation. En toutes circonstances, le produit doit toujours être utilisé à l'extérieur, dans un endroit bien aéré, loin des portes, fenêtres et événements.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
La génératrice ne démarre pas.	Pas de carburant.	Ajoutez du carburant.
	Bougie défectueuse.	Nettoyez et réglez la bougie ou remplacez-la.
	Faible niveau d'huile.	Remplissez le carter au niveau approprié.
		Placez la génératrice sur une surface plane et à niveau.
	Le fil de la bougie est lâche.	Raccordez fermement le câble sur la bougie.
	Le cadran sélecteur de carburant est sur ARRÊT.	Tournez la cadran sélecteur de carburant sur la source de carburant souhaitée.
	Le carburant est vieux ou il y a de l'eau dans le carburant.	Vidangez le carburant et remplissez avec du carburant frais.
	Le moteur est inondé de carburant.	Laissez reposer l'appareil pendant 10 minutes.
	Le module CO Shield® a été retiré ou altéré.	Réinstallez le module ou contactez le support technique.
La génératrice démarre mais fonctionne de manière irrégulière.	La batterie de la génératrice est déchargée.	Rechargez ou remplacez la batterie de la génératrice.
	Le levier du starter est en mauvaise position.	Déplacez le levier du starter jusqu'à ce qu'il s'arrête à la position « mise en marche ».
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	La valve de carburant est sale.	Nettoyez la valve de carburant.
Le démarrage électrique de la génératrice ne fonctionne pas.	Pare-étincelles obstrué.	Nettoyez le pare-étincelles.
	La batterie de la génératrice est déchargée.	Rechargez ou remplacez la batterie de la génératrice.
	La batterie du générateur n'est pas connectée.	Assurez-vous que les deux moitiés du connecteur de la batterie sont bien connectées l'une à l'autre.

Problème	Cause	Solution
La génératrice s'arrête en cours de fonctionnement.	Panne d'essence.	Remplissez le réservoir d'essence.
	Faible niveau d'huile.	Remplissez le carter au niveau approprié. Placez la génératrice sur une surface plane et à niveau.
	Selon l'équipement, lorsque le CO Shield® s'éteint en raison de l'accumulation de monoxyde de carbone (CO) et si le voyant DEL rouge clignote sur le panneau	Déplacez la génératrice dans un espace extérieur ouvert. Dirigez l'échappement loin des personnes et des bâtiments. Allez à l'air frais et consultez un médecin en cas de maladie, de vertige ou de faiblesse. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets créant des obstructions à moins de 1,5 m (5 pi) de la génératrice. Des obstructions à proximité de la génératrice peuvent piéger les émissions de monoxyde de carbone à proximité de la génératrice et provoquer l'arrêt du moteur. Si les gaz d'échappement de la génératrice est face au vent, les gaz d'échappement peuvent être renvoyés dans la zone de fonctionnement de la génératrice, créant une accumulation d'émissions de monoxyde de carbone et déclenchant un arrêt du moteur. Pour éviter que le moteur ne s'arrête, tournez la génératrice de 45° dans un sens ou dans l'autre pour permettre aux émissions d'échappement de s'échapper de la génératrice. Si les événements d'arrêt du moteur continuent, réajustez et alignez l'échappement avec la direction du vent pour s'éloigner de la génératrice.
	Selon l'équipement, lorsque les coupures de CO Shield® se produisent en raison d'une défaillance du système et si le voyant DEL jaune clignote sur le panneau.	Commencez à confirmer que le voyant DEL jaune clignote lorsque / si la génératrice s'éteint. Si le CO Shield® continue de détecter le défaut et s'éteint, contactez l'assistance technique.
	Pare-étincelles bouché.	Nettoyez le pare-étincelles.

Problème	Cause	Solution
La génératrice démarre et s'éteint immédiatement.	Selon l'équipement, lorsque le CO Shield® s'éteint en raison de l'accumulation de monoxyde de carbone (CO) et si le voyant DEL rouge clignote sur le panneau	Déplacez la génératrice dans un espace extérieur ouvert. Dirigez l'échappement loin des personnes et des bâtiments. Allez à l'air frais et consultez un médecin en cas de maladie, de vertige ou de faiblesse. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets créant des obstructions à moins de 1,5 m (5 pi) de la génératrice. Des obstructions à proximité de la génératrice peuvent piéger les émissions de monoxyde de carbone à proximité de la génératrice et provoquer l'arrêt du moteur. Si les gaz d'échappement de la génératrice sont face au vent, les gaz d'échappement peuvent être renvoyés dans la zone de fonctionnement de la génératrice, créant une accumulation d'émissions de CO et déclenchant un arrêt du moteur. Pour éviter que le moteur ne s'arrête, tournez la génératrice de 45° dans un sens ou dans l'autre pour permettre aux émissions d'échappement de s'échapper de la génératrice. Si les événements d'arrêt du moteur continuent, réajustez et alignez l'échappement avec la direction du vent pour s'éloigner de la génératrice.
	Selon l'équipement, lorsque les coupures de CO Shield® se produisent en raison d'une défaillance du système et si le voyant DEL jaune clignote sur le panneau.	Commencez à confirmer que le voyant DEL jaune clignote lorsque / si la génératrice s'éteint. Si le CO Shield® continue de détecter le défaut et s'éteint, contactez l'assistance technique.
La génératrice ne livre pas suffisamment de puissance ou surchauffe.	La génératrice est surchargée.	Réviser vos charges et ajustez-les. Consultez la section « Raccordement de charges électriques ».
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	Le levier du starter est en mauvaise position.	Déplacez le levier du starter jusqu'à ce qu'il s'arrête à la position « mise en marche ».
La génératrice fonctionne mais il n'y a aucune sortie de courant continu.	Raccordement du câble inadéquat.	Vérifiez tous les raccordements.
	Le disjoncteur est ouvert.	Réinitialisez le disjoncteur. Vérifiez tous les disjoncteurs.
	Le câblage est lâche.	Inspectez et fixez fermement tous les raccordements de câblage.
	Le DDFT est déclenché.	Réinitialisez les DDFT en appuyant d'abord sur le bouton « TEST » puis sur le bouton RÉINITIALISATION « RESET » jusqu'à ce que le voyant DEL vert s'allume. Appelez le service d'assistance.
	Autre.	Appelez le service d'assistance.

Problème	Cause	Solution
La génératrice s'arrête ou tombe en panne.	Le régulateur est défectueux.	Appelez le service d'assistance.
	La vanne du carburant est sale.	Nettoyez la vanne du carburant.
	Le carburateur est sale et faible.	Appelez le service d'assistance.
	Le levier du starter est en mauvaise position.	Déplacez le levier du starter jusqu'à ce qu'il s'arrête à la position « mise en marche ».
La génératrice ne s'arrête pas.	La vanne de propane est toujours ouverte.	Tournez la vanne du réservoir de propane à la position fermée.
Déclenchement répétitif du disjoncteur.	Surcharge.	Réviser vos charges et ajustez-les. Consultez la section « Raccordement de charges électriques ».
	Cordons ou dispositif défectueux.	Assurez-vous que les câbles ne sont pas endommagés, dénudés ou éraillés. Remplacez le dispositif défectueux.
	Le disjoncteur est trop chaud.	Laissez reposer l'appareil pendant cinq (5) minutes.

Pour plus de soutien technique :

Équipe de soutien technique

Numéro sans frais : 1 877 338-0999

support@championpowerequipment.com

GARANTIE*

CHAMPION POWER EQUIPMENT

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS (3) ANS

Conditions de la garantie

Pour enregistrer votre produit pour bénéficier de la garantie et du service téléphonique d'assistance technique à vie GRATUIT, veuillez visiter :

<https://www.championpowerequipment.com/register>

Pour terminer l'enregistrement, vous devez inclure une copie du reçu de caisse comme preuve d'achat. Une preuve d'achat est requise pour bénéficier du service de garantie. Veuillez enregistrer votre produit dans les dix (10) jours suivant son achat.

Garantie de réparation et de remplacement

CPE garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défauts de matériau et de fabrication pour une période de trois ans (pièces et main-d'œuvre) à partir de la date d'achat initiale et de 270 jours (pièces et main-d'œuvre) pour un usage commercial et industriel. Les frais de transport du produit pour réparation ou remplacement en vertu de cette garantie sont de la seule responsabilité de l'acheteur. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Ne pas rapporter le produit sur le lieu d'achat

Communiquez avec le soutien technique et CPE diagnostiquera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème ne peut être résolu de cette manière, CPE autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de services CPE. CPE vous fournira un numéro de cas dans le cadre du service de garantie. Veuillez le conserver pour référence ultérieure. Les réparations ou remplacements effectués sans autorisation préalable, ou dans un établissement de réparations non autorisé, ne sont pas couverts par cette garantie.

Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvrira pas les réparations et équipements suivants :

Usure normale

Les produits contenant des composants mécaniques ou électriques doivent faire l'objet d'un entretien périodique pour bien fonctionner. Cette garantie ne couvre pas les réparations quand l'usure normale a épuisé la durée de vie utile d'une pièce ou de l'équipement complet.

Installation, utilisation et entretien

Cette garantie ne s'appliquera pas aux pièces et/ou à la main-d'œuvre s'il appert que le produit a été mal utilisé, a manqué d'entretien, a fait l'objet d'un accident, ou encore s'il a été malmené, chargé au-delà des limites du produit, modifié, mal installé ou mal connecté à un composant électrique. L'entretien normal n'est pas couvert par cette garantie. Il n'est pas nécessaire qu'il soit effectué à un établissement ou par une personne autorisée par CPE.

Autres exclusions

Cette garantie exclut :

- les défauts apparents portant notamment sur la peinture et les décalques, etc.,
- les articles d'usure tels que les éléments filtrants, joints toriques, etc.,
- les accessoires tels que les housses de rangement,
- les défauts dus à des catastrophes naturelles et autres événements majeurs au-delà du contrôle du fabricant,
- les problèmes causés par des pièces autres que celles de Champion Power Equipment.
- utilisé pour l'alimentation principale à la place de l'alimentation électrique existante (lorsque l'alimentation électrique est présente) ou à la place de l'alimentation électrique là où le service d'alimentation électrique n'existe normalement pas. L'alimentation principale inclut toute application qui n'utilise pas le réseau électrique public pour l'énergie électrique (exemple : l'énergie solaire).

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation en matière de réclamations concernant le temps perdu, l'utilisation de ce produit, le fret ou toute autre réclamation secondaire ou indirecte découlant de l'utilisation de ce produit par quiconque. CETTE GARANTIE ET LES GARANTIES CI-JOINTES DES SYSTÈMES ANTIPOLLUTION DE L'EPA DES ÉTATS-UNIS ET/OU CARB (SI APPLICABLES) REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Les produits fournis en remplacement seront soumis à la garantie du produit original. La durée de la garantie du produit échangé sera calculée en fonction de la date d'achat du produit original. Cette garantie vous donne certains droits, lesquels peuvent varier d'un état ou d'une province à l'autre. Il se peut que vous ayez des droits autres que ceux qui sont énoncés dans la garantie, selon votre état ou votre province.

Coordonnées

Adresse

Champion Power Equipment, Inc.
6370 S Pioneer Way, Unit 101
Las Vegas, NV 89113 É.-U.
www.championpowerequipment.com

Service à la clientèle

Ligne sans frais : 1 877 338-0999
info@championpowerequipment.com
N° télécopieur : 1 562 236-9429

Service technique

Ligne sans frais : 1 877 338-0999
tech@championpowerequipment.com

*Sauf s'il est stipulé autrement dans toute Garantie sur les Systèmes de Contrôle des Émissions (le cas échéant) pour le Système de Contrôle des Émissions : U.S. Environment Protection Agency (EPA) et/ou California Air Resources Board (CARB).

GARANTIE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION DE CHAMPION POWER EQUIPMENT, INC. (CPE) ET DE L'AGENCE DE PROTECTION ENVIRONNEMENTALE DES ÉTATS-UNIS (E.P.A. DES É.-U.)

Votre moteur Champion Power Equipment (CPE) répond aux normes d'émissions de l'EPA des É.-U.

VOS DROITS ET OBLIGATIONS CONCERNANT LA GARANTIE :

L'EPA des É.-U. et CPE sont heureuses de vous d'expliquer la garantie des systèmes de contrôle des émissions fédéraux (ECS) de votre petit moteur de véhicule hors route et d'équipement motorisé de 2026. Les nouveaux moteurs et équipements doivent être conçus, construits et équipés, au moment de la vente, de manière à répondre à la réglementation des petits moteurs hors route de l'EPA des É.-U. CPE garantit le système antipollution du moteur de votre petit véhicule hors route et de votre équipement pour la période décrite ci-dessous, pourvu qu'il n'ait pas été utilisé de manière abusive, négligé, modifié sans approbation ou mal entretenu.

Votre système antipollution doit comprendre des pièces comme un carburateur, un système d'injection, un système d'allumage, un pot catalytique et des canalisations de carburant. Il doit aussi être équipé de tuyaux, courroies, connecteurs et autres ensembles reliés aux émissions. Si une défectuosité couverte par la garantie survient, CPE réparera le moteur de votre petit véhicule hors route sans frais, y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

COUVERTURE DE LA GARANTIE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION DU FABRICANT :

Le système antipollution est garanti pendant deux (2) ans et sous réserve des clauses indiquées ci-dessous. Si, pendant la période de couverture de la garantie, une pièce reliée aux émissions de votre moteur présente un défaut de matériaux ou de main-d'œuvre, CPE réparera ou remplacera cette pièce.

RESPONSABILITÉS DE GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE :

Comme propriétaire d'un petit véhicule hors route, vous êtes responsable d'effectuer l'entretien exigé comme indiqué dans votre manuel d'utilisation. CPE vous recommande de conserver tous vos reçus d'entretien de votre petit véhicule hors route, mais CPE ne peut pas refuser unilatéralement la réparation au titre de la garantie à cause de l'absence de reçus ou parce que vous n'avez effectué les entretiens planifiés.

Comme propriétaire d'un petit véhicule hors route, vous devez toutefois être informé que CPE peut refuser de réparer ou de remplacer une pièce de votre petit véhicule hors route couverte par la garantie si sa défectuosité survient à cause d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un entretien inadéquat ou d'une modification non approuvée.

Vous êtes responsable du transport de votre petit véhicule hors route vers un centre de réparations agréé de CPE ou un autre centre de réparations comme décrit sous la clause (3), article (f) ci-dessous, un détaillant CPE ou CPE situé à Las Vegas au Nevada dès que le problème survient. Les réparations au titre de la garantie doivent être faites dans un délai raisonnable sans toutefois dépasser 30 jours.

Pour toutes questions concernant vos droits et responsabilités concernant votre garantie, communiquez avec :

Champion Power Equipment, Inc.
Service à la clientèle
6370 S Pioneer Way, Unit 101
Las Vegas, NV 89113
1 877 338-0999
tech@championpowerequipment.com

GARANTIE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION

Voici les clauses précises concernant la couverture de garantie de votre système antipollution :

1. CHAMP D'APPLICATION : Cette garantie s'applique aux moteurs de petits véhicules hors route de 1997 ou plus récents. La période de garantie du système antipollution commence à la date de livraison du nouveau moteur ou nouvel équipement au premier acheteur/utilisateur final et la couverture doit être de 24 mois consécutifs par la suite.

2. COUVERTURE GÉNÉRALE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION

CPE garantit à l'acheteur final d'origine du nouveau moteur ou de l'équipement et à chaque acheteur ultérieur que l'ECS, une fois installé, est:

- 2a. Conçu, fabriqué et équipé conformément aux normes d'émissions des moteurs à allumage par étincelles de 19 kW et moins de l'EPA des É.-U.
- 2b. Exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication qui fait en sorte que la défectuosité d'une pièce sous garantie soit identique à tous les égards importants à la pièce, comme décrit dans la demande de certification du fabricant du moteur pour une période de deux ans.

3. LA GARANTIE DES PIÈCES RELIÉES AU SYSTÈME ANTIPOLLUTION SERA INTERPRÉTÉE COMME SUIV :

- 3a. Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas prévu dans le cadre de l'entretien exigé dans le manuel de l'opérateur sera garantie pour la période de garantie de l'ECS. Si une telle pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie du système antipollution, CPE réparera ou remplacera la pièce comme indiqué au sous-paragraphe « d » ci-dessous. Toute pièce réparée ou remplacée au titre de la garantie du système antipollution sera garantie pour le reste de la période de couverture du système antipollution.
- 3b. Toute pièce garantie liée aux émissions qui est prévue uniquement pour une inspection régulière tel que spécifié dans le manuel de l'opérateur sera garantie pour la période de garantie de l'ECS. Une déclaration dans de telles instructions écrites à l'effet de « réparer ou remplacer si nécessaire », ne doit pas abréger la période de garantie du système antipollution. Toute pièce réparée ou remplacée au titre de la garantie du système antipollution sera garantie pour le reste de la période de couverture du système antipollution.
- 3c. Toute pièce garantie liée aux émissions dont le remplacement est prévu uniquement dans le cadre de l'entretien requis dans le manuel de l'opérateur sera garantie pour la période précédant le premier point de remplacement prévu pour cette pièce. Si la pièce est défectueuse avant le premier remplacement planifié, cette pièce sera réparée ou remplacée par CPE conformément au sous-paragraphe « d » ci-dessous. Toutes pièces reliées au système antipollution seront réparées ou remplacées au titre de la garantie de CPE et seront garanties pour le reste de la période de garantie du système antipollution avant le premier point de remplacement planifié de cette pièce reliée au système antipollution.
- 3d. La réparation ou le remplacement d'une pièce du système antipollution effectué au titre de la garantie du système antipollution par un atelier de réparations agréé de CPE doit être sans frais.
- 3e. Le propriétaire ne doit pas payer pour la main-d'œuvre du diagnostic déterminant que la pièce couverte par la garantie du système antipollution est défectueuse pourvu qu'un tel diagnostic soit effectué par un atelier de réparations agréé de CPE.
- 3f. CPE doit payer les réparations couvertes par la garantie sur les émissions dans les centres de réparations non agréés pour les circonstances suivantes :
 - i. Le service est requis dans un centre urbain comptant une population de plus de 100 000 habitants selon les États-Unis. Recensement de 2000 sans centre de réparations autorisé de CPE ET
 - ii. Le service doit être rendu dans un centre de réparations agréé de CPE situé à plus de 160 km (100 mi). La limite de distance de 160 km (100 mi) ne s'applique pas pour les états suivants : Alaska, Arizona, Colorado, Hawaii, Idaho, Montana, Nebraska, Nevada, Nouveau-Mexique, Oregon, Texas, Utah et Wyoming.
- 3g. CPE sera responsable des dommages causés à d'autres composants du moteur d'origine ou des modifications approuvées causés directement par une défectuosité d'une pièce reliée au système antipollution couverte par la garantie du système antipollution.
- 3h. Tout au long de la période de garantie du système antipollution, CPE doit conserver une quantité suffisante de pièces reliées au système antipollution garanties pour répondre à la demande prévue de telles pièces reliées au système antipollution.

- 3i. Toutes les pièces de rechange reliées au système antipollution autorisées et approuvées par CPE doivent être utilisées pour effectuer tous les entretiens ou réparations au titre de la garantie du système antipollution, et ce, sans frais. Une telle utilisation ne doit pas diminuer l'obligation de garantie de CPE.
- 3j. Des pièces d'appoint ou modifiées non approuvées ne doivent pas être utilisées pour modifier ou réparer un moteur CPE. L'utilisation de telles pièces annulera la garantie du système antipollution et sera un motif suffisant pour rejeter une réclamation faite au titre de la garantie du système antipollution. CPE n'est pas responsable en vertu des présentes pour les défaillances des pièces garanties d'un moteur CPE causées par l'utilisation d'une telle pièce d'appoint ou modifiée non approuvée.

LES PIÈCES RELIÉES AU SYSTÈME ANTIPOLLUTION COMPRENNENT LES SUIVANTES : (EN UTILISANT LES PARTIES DE LA LISTE APPLICABLES AU MOTEUR)

Systèmes couverts par la présente garantie	Description des pièces
Système de dosage de carburant	Régulateur de pression de carburant, carburateur et pièces internes
Système d'admission d'air	Filtre à air, tubulure d'admission
Système d'allumage	Bougie et pièces, système d'allumage électromagnétique
Système d'échappement	Tubulure d'échappement, pot catalytique
Pièces diverses	Tuyaux, raccords, joints d'étanchéité, joints statiques et colliers associés aux systèmes énumérés.
Émissions de vapeurs de carburant	Réservoir de carburant, bouchon du réservoir de carburant, canalisation de carburant (pour les combustibles liquides et vapeurs d'essence), raccords de canalisation de carburant, fixations, clapets de décharge, soupapes de commande, solénoïdes de commande, commandes électroniques, diaphragmes de soupape à dépression, câbles de commande, fourchettes, soupapes de purge, joints d'étanchéité, tuyaux de vapeur, séparateur de liquide/vapeur, réservoir à charbon actif, supports de montage du réservoir à charbon actif, connecteur d'orifice de purge du carburateur

POUR OBTENIR UNE RÉPARATION AU TITRE DE LA GARANTIE :

Vous devez apporter votre moteur CPE ou le produit sur lequel il est installé avec la carte d'enregistrement de garantie ou une autre preuve d'achat datée originale, à vos frais, chez un concessionnaire Champion Power Equipment autorisé à vendre et réparer un produit CPE pendant ses heures ouvrables. Les autres centres de réparations définis à la clause (3) article (f.) doivent être approuvés par CPE avant d'effectuer la réparation. Les demandes de réparation ou de réglage uniquement causé par des défauts de matériaux ou de fabrication ne seront pas refusées parce que le moteur n'a pas été correctement entretenu et utilisé.

Pour toutes questions concernant vos droits et responsabilités de votre garantie ou pour obtenir une réparation au titre de la garantie, veuillez écrire ou appeler le service à la clientèle de Champion Power Equipment, Inc.

Champion Power Equipment, Inc.

6370 S Pioneer Way, Unit 101

Las Vegas, NV 89113

1 877 338-0999

À l'attention de : Service à la clientèle

tech@championpowerequipment.com